

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 15 de mayo de 1995  
Año XCV.— Núm. 29.070



Navacerrada, en peligro. JUAN MARTIN

## Los ecologistas denuncian el "fracaso tecnológico" de la innivación en Navacerrada

La Coordinadora Madrileña de Defensa de la Naturaleza (COMADEN) ha hecho público un informe en el que se recoge el seguimiento que los ecologistas han realizado de la primera temporada de funcionamiento de los cañones de nieve artificial en el Puerto de Navacerrada.

El informe realizado por la coordinadora ecologista señala que las tres pistas que fueron dotadas con sistemas de innivación artificial han estado abiertas un máximo de 11 días, dándose la circunstancia de que la pista de "El Bosque"—la más larga de las tres con 788 metros—prácticamente no se abrió, haciendo inoperante el

nuevo telesilla que fue instalado a tal fin.

El fracaso de este sistema es mucho más patente si se tiene en cuenta que de los seis meses previstos como temporada de nieve artificial por la empresa "Deporte y Montaña", solamente ha sido posible abrir durante 63 días.

(Pág. 5)



La presidenta de la junta. F. PEÑALOSA

### AL DIA

**6** Alezeia clausura unas jornadas de educación para la salud

**10** Rubalcaba: "El Gobierno no está en suspensión de pagos"

**12** Gesto por la Paz intensifica sus acciones en favor de la liberación de Aldaya

**13** Normalidad durante la jornada electoral de ayer en Argentina



Alfonso Guerra, durante un mitin electoral en Murcia, junto a los candidatos por esa Comunidad. TELEFOTO EFE

Aznar califica de imprescindible la reforma del mercado laboral

## Las descalificaciones entre PP y PSOE calientan la campaña

El cruce de descalificaciones entre los líderes del PP y del PSOE caracterizó ayer la campaña electoral, en la que el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, dijo que José M<sup>o</sup> Aznar "no sabe vivir sin chapotear en el fango".

El líder de los populares, José M<sup>o</sup> Aznar, centró su discurso en cuestiones económi-

cas y laborales y afirmó que la reforma del mercado de trabajo es "imprescindible", aun-

que reconoció que puede traer "complicaciones".

Mientras, el líder de IU, Julio Anguita, criticó el transfuguismo y advirtió al público que no se encierre en los problemas de su ciudad.

(Pág. 11)

## Acto Público

Presentación del programa autonómico.

Hoy lunes a las 20 horas  
en el Salón de Actos de Cultura.  
C/ Infanta Isabel, 14.

Intervienen:

LUIS PEÑALOSA, FERNANDO ECIJA y  
ANTONIO HERREROS



*El voto  
de la izquierda.*

## Triunfo inapelable de la Segoviana en La Albuera

Por cuatro goles a cero —y el resultado fue corto— la Segoviana venció al Almazán en el último de los partidos que el equipo juega en casa esta temporada.

Morín, con dos goles, volvió a ser el mejor jugador sobre el terreno de juego, en un encuentro en el que su equipo dominó de principio a fin, y donde sólo la excelente actuación del portero visitante Tapias impidió que el marcador aumentara en goles.

(Pág. 14)



Morín, un goleador nato. JUAN MARTIN



Lunes  
**15**  
mayo

**CALENDARIO**

PARA HOY:  
Van 135 días, faltan 230.  
Sol: De 6,59 a 21,23.  
Luna: De 22,20 a 07,29.  
Cuarto menguante el 21 en  
Acuario.

**SANTORAL**

HOY: Isidro Labrador, Torcuato, Tesifonte, Cecilio, Indalecio, Esiquio, Simplicio.

**FARMACIA DE GUARDIA**

HOY: Hernández López, Sta. Teresa de Jesús, 24. Barrio de El Carmen.

**ADEMAS**

**Premio literario "Centro Segoviano de Madrid"**

El jurado calificador del premio literario instituido por el Centro Segoviano de Madrid acordó adelantar la ceremonia de entrega de los premios a la noche del próximo 9 de junio, en el transcurso de una cena a la que asistirán un centenar de comensales por rigurosa invitación. La organización ha incrementado la dotación económica de los premios, estableciendo sus cuantías en 500.000, 100.000 y 50.000 pesetas para las tres obras seleccionadas por los miembros del jurado.

**Subvenciones para cursos de inglés**

La Consejería de Cultura y Turismo convoca subvenciones para jóvenes entre 13 y 17 años que quieran asistir a cursos de inglés en el Reino Unido o Estados Unidos durante el próximo verano. Las solicitudes se presentarán en la sección de juventud del Servicio Territorial (Pza. de la Merced, 12) antes del 25 de mayo.

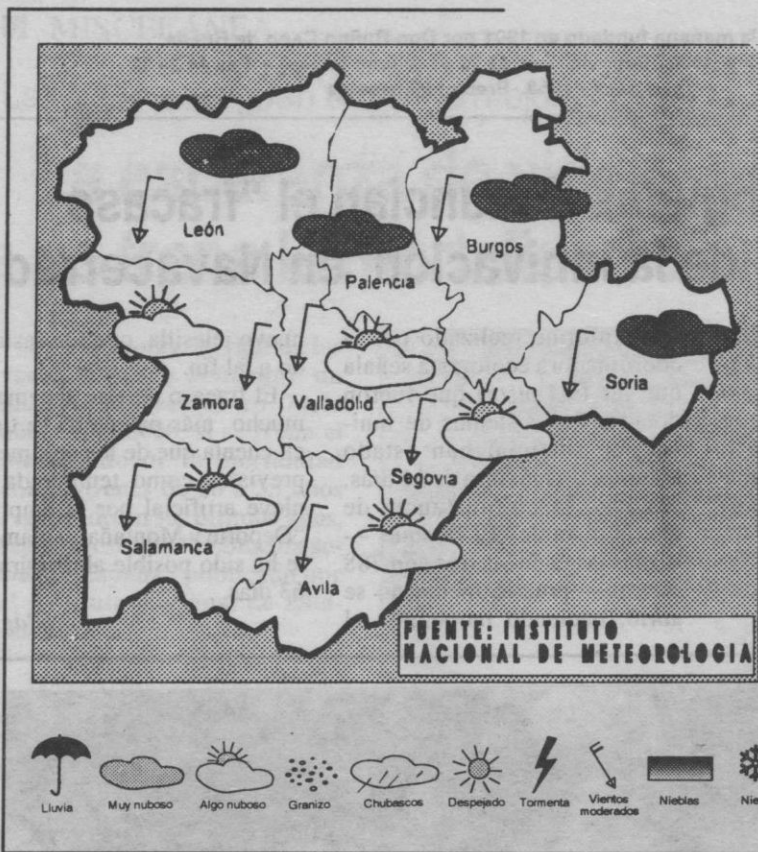
**Trío Cervantes**

Mañana, en el salón de actos del "Mariano Quintanilla", a partir de las 20,00 horas, concierto de flauta, clarinete y fagot, a cargo del "Trío Cervantes", compuesto por Carlos Cano (flauta), José Gasulla (Clarinete) y Reynold Luis Cardenas (Fagot).

**Hogar de San José**

El Hogar de la Tercera Edad de San José de Segovia, del INSERSO, continuando con la programación de su "Primavera cultural", mañana, a las 18,00 horas, el podólogo Félix Yubero Martín, hablará del "El cuidado de nuestros pies".

La próxima charla coloquio se celebrará el día 30 de mayo.



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	19,9	5,2	
Burgos .....	19,0	3,2	
León .....	17,8	5,8	
Palencia .....	18,8	4,6	
Salamanca .....	20,3	—	
Segovia .....	20,0	8,4	
Soria .....	18,3	2,4	
Valladolid .....	21,6	7,2	Ip
Zamora .....	21,5	9,0	

**TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO**

Para hoy, intervalos de nubes medias y altas. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos flojos con predominio de la componente Oeste. Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 11 grados. Máxima, 22.

**AGENDA SOCIAL Y CULTURAL**

**EXPOSICIONES**

**SEGOVIA**

**Torreón de Lozoya**

— V Salón de Anticuarios de Segovia. Hasta hoy, en horario de 11,00 a 21,00 horas. Organiza Apromes y Amantica.

**La Casa del Siglo XV**

— Pintura. Carlos de la Paz. Hasta el 31 de mayo.

**Oasis Bar**

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el día 22 de mayo.

**Colegio de Arquitectos**

— "El gimnasta de las emociones". Pinturas y dibujos. Manuel García. Hasta hoy. Dentro del Ciclo de Primavera de la asociación de universitarios segovianos Horizonte Cultural.

**Casa de los Picos**

— Pinturas. José Carrilero. Hasta el 17 de mayo.

**Bar Santana**

— Fotografía. "Viajes, paisajes y personas". Juan Carlos Monroy. Hasta hoy.

**Sala Unturbe (Casino de la Unión)**

— Oleos. Ingelmo Saiz. Hasta hoy.

**Parador de Turismo**

— Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

**SAN ILDEFONSO**

**Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)**

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a gru-

pos de más de 15 personas mediante cita previa.

— Exposición temporal: "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

**Jardines del Palacio Real**

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

**Galería Zaca**

— Fotografías. "Rincones de La Granja y Valsaín". Juan Antonio Marrero. Hasta el 28 de mayo. Sala 1.

— Oleos. José Luis Sáez. Hasta el 28 de mayo. Sala 2.

— Acuarelas. Angel Heerens. Hasta el 28 de mayo. Sala 3.

**CUELLAR**

**Centro Cultural Caja Segovia**

— "Cuellarte, 95". Fotografías alumnos 8ª del "Santa Cla-

ra". Hasta el 18 de mayo

**MADRID**

**Sala de las Alhajas de Caja Madrid**

— Reales Fábricas. Piezas de cristal de La Granja, porcelanas del Buen Retiro y tapices de Santa Bárbara. Hasta el 15 de junio próximo.

**CONVOCATORIAS**

**II Semana Medioambiental de San Lorenzo**

Con motivo de la II Semana Medioambiental del barrio de San Lorenzo, la asociación de vecinos convoca una recopilación de material fotográfico para la exposición que se llevará a cabo durante este evento. Para más información, pueden ponerse en contacto con los responsables de la AA.VV. en el teléfono 43-74-93.

**Humanidades Contemporáneas**

Se retoman los cursos de Humanidades Contemporáneas que comenzaron la semana pasada. Hoy a las 19,00 horas, en la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB, el profesor de la Universidad del País Vasco, Mikel Olazarán, hablará de "Controversias en la ciencia: el caso de la inteligencia artificial".

Los temas de los siguientes días serán: "Sociedades de cultura y sociedades de ciencia" por Emilio Lamo de Espinosa, "Perspectivas económicas del cambio tecnológico" por la profesora Paloma Sánchez.

**PRIMITIVA**

Sábado, 13

1	8	9	27
34	Com.33 Rein. 1	39	

Jueves, 11

3	9	16	17	40	47	Com. 23 Rein. 8
---	---	----	----	----	----	--------------------

**BONOLOTO**

Viernes, 12

4	7	33	35	47	48	Com. 41 Rein. 9
---	---	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 10

11	13	20	21	43	46	Com. 8 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	-------------------

Martes, 9

1	17	18	37	42	48	Com. 5 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 8

6	13	25	33	34	48	Com. 27 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

**ONCE**

Viernes, 12

**03.987**

Serie 030

Jueves, 11	Miércoles, 10
32.851	39.230

Martes, 9	Lunes, 8
57.590	97.028

**Gasóleos**  
**AVA, S.A.**  
SERVICIO 24 HORAS  
Incluso domingos y festivos  
Teléfonos: 44 22 86  
42 74 99  
42 04 47



# Ante las próximas elecciones municipales

VICTOR CORCOBA

EN este mes somos llamados a las urnas, algo verdaderamente importante. Ya se sabe, y hasta el punto es lógico por su estructura general, que el Estado suele estar bastante alejado del conjunto de preocupaciones y necesidades más inmediatas del individuo y de la familia.

En consecuencia, es necesario no tomarse a la ligera lo de votar, que aconsejo ir, porque serán las personas elegidas por nosotros, las que harán que nuestras corporaciones o entidades más próximas, funcionen con eficacia frente a las necesidades a subvenir. Es pues necesario, profundizar en los programas y exigir que se cumplan. Por ello, no hay que dejarse seducir por este o aquel dicho, porque del dicho al hecho hay gran trecho, por esta o aquella tentación.

Son tiempos difíciles los venideros, necesitamos equipos con coraje, políticos con objetivos claros, talentos con moralidad, capaces de dar solución a la problemática actual donde proliferan tantos barrios marginales en anverso a otros barrios y urbanizaciones lujosas.

La sociedad actual, que es una sociedad consumista y pelotera, soñadora de pelotazos, que centra al mundo en el

hombre y al hombre en el mundo como rey y señor, cancerígena en desigualdades a pesar de tantos golpes de pecho, clasista hasta la médula, debe reflexionar para que el Estado del Bienestar continúe haciéndose extensible a todos y no a unos pocos.

Sin duda, sería un paso sustancial, para la democracia, más que votar ideas, votar a personas concretas. El quién es quién es vital. Ciertamente, estoy convencido que con esta tesis, no tendríamos tantos fracasos de políticas/políticos. Es primario avanzar desde la igualdad de derechos y deberes, avance que debe darse primero en una comunidad de personas localizables geográficamente y unidas por lazos de vecindad.

### Corruptos

Necesitamos, por tanto alcaldes que nos sepan representar en todo momento, con capacidad para dirigir, inspeccionar e impulsar los servicios y obras municipales. No es moco de pavo el compromiso y la responsabilidad de llevar las llaves de la cada del pueblo con ética, y máxime cuando hemos visto como algunos se han cepillado la honestidad en el felpudo y se han quedado tan frescos. Los periódicos dan fe a diario de estos tipos

corruptos, y el pueblo deberá tomarlo en consideración.

Ya empacha que se otorguen licencias por narices, o se contraten obras y servicios por simpatías, o de que se dispongan gastos y se ordenen pagos a diestra y siniestra despenándose los ratones por las arcas municipales. Y es que para colmo de males, nuestros alcaldables ya no tienen gracia ni para hacer bandos poéticos al estilo del viejo profesor Tierno Galván. Claro, no puede haber estética sin ética. En demasiadas ocasiones, son de un pesado sumatorio de despropósitos.

En suma, es de justicia meditar sobre las diferentes opciones que se presentan a las elecciones en el florido mayo, ver la forma de cada cual en poner el cascabel en el gato en materias, tan de urgente necesidad, como son: la seguridad en lugares públicos, la ordenación del tráfico de vehículos y personas en vías urbanas, la ejecución y promoción de parques, viviendas y jardines, la defensa de la cultura y del patrimonio histórico artístico, la protección del medio ambiente, el suministro de agua; eutérisimo laboreo de una tierra escaldada, en barbecho, y con escamas de Lázaro sollozando a solas y envidiando a los muertos.

## PLAZA MAYOR

### MONEDAS

P.M.C.

No; no voy a referirme a nuestra "pobre" Fábrica de la Moneda, tan olvidada por quienes tenían que haber hecho, ya, todo lo posible y lo imposible por recuperarla. Está visto que aquí sólo se piensa en proyectos, en ideas, pero a la hora de realizarlos, nada de nada. En fin, que somos así, o son, los que tienen poder; así que, los demás, demasiado tenemos con poder decir las cosas, al menos para que nuestra conciencia quede tranquila, cosa que parece les ocurre a muchos sin mover un dedo.

El título de "Monedas" le pongo porque ya anda de mano en mano una nueva moneda de 25 pesetas,

de esas pequeñitas con agujerito en el centro. Esa nueva moneda exhibe un motivo segoviano: En el anverso, junto a la leyenda "España 1995" figura una nueva reproducción de la iglesia de San Esteban, de nuestra ciudad; en el reverso, la leyenda "Castilla y León", la marca de Ceca, el valor de "25" pesetas y los famosos toros de Guisando. Los coleccionistas de cosas de Segovia ya saben que pueden buscar esa moneda. Por aquí parece que todavía no circula mucho, pero enseguida la tendremos en la mano. Yo, al menos, la tengo ya.

# La televisión inconveniente

MOISES OLMOS

Hoy ante la televisión, con el mando a distancia en ristre, he experimentado una sacudida intelectual semejante a una descarga eléctrica que me ha llevado a considerarme un espectador sin clase: abúlico, aburrido, atrofiado, tonto e irresoluto; ignorante, masificado, humillado, befofo y expropiado, por alguien o por algo que se me ha colado en casa para soltarme sus mil y un discursos, cúsiles e insulsos, con una moralina espumosa/inconsistente/empalagosa que ofende y menoscaba mi independencia intelectual.

Cuando no son una retahíla de preguntas ñoñas, hechas a quien ya dijo una y mil veces lo que sabía o podía; o el rebuscado sortilegio del momento, con su santón correspondiente, escaso o pobre de interés por haber perdido el que tuviera en su deambular de una "tonta" a otra, en las que, una bonita y, quizá, descoñada señorita, o un puesto —que no apuesto— caballero (entiéndase presentador), va ofreciendo con gran boato y afeligranada elocuencia siempre, más pendientes de su personal "negocio" que del resto, interlocutor y público.

¿Realmente —me he preguntado— intelectual o moralmente hemos ganado algo con tanta televisión como se nos da? El anhelo que abrigábamos cuando pedíamos "una televisión independiente y contestataria", ¿nos ha sido servido en la medida que se nos anunciaba por quienes estaban interesados en montarla? Me atrevo a manifestar un no casi rotundo.

Sí, la audiencia se ha ampliado, pero esto sería bueno si lo que se diera al público fuera mejor de lo que es. Estamos asistiendo a una proliferación de refritos cinematográficos que asusta, pues, en pocos años, nuestras televisiones son capaces de "usar y sobar" cuanto cine, bueno o malo, se ha hecho en los 100 años de su historia. El que la audiencia hacia los toros y el fútbol, por la abundancia de sus emisiones, haya aumentado, ¿aumenta nuestro nivel económico o cultural?

El acoso de tanta publicidad como se nos impone, ¿mejora o perjudica nuestra convivencia? La dependencia a que nos somete, que asemeja a una sustancia alucinógena, ¿no está enfermando un autocontrol conveniente?

### Feriantes

Ocurre que la oferta interesante y original escasea. Toda obra humana padece nuestras limitaciones. Así, mientras el respetable pide más y mejor de lo mismo, o algo original y digno, al lidiador le falta repertorio; pues observa, con pavor, que los vitorinos han degenerado en cabestros de tanto ir de una plaza a otra dando cornadas al aire; que los miuras han romoneado sus defensas y no escandalizan a nadie, y que son más manejables los ruedos populares. Y si el paseño le organiza a base de cuadrilleros políticos o intelectuales y especialistas, ¿dónde halar figuras que hagan interesantes, originales y amenos tantos desfiles?

Uno pierde interés por cuanto nos dicen o pueden decir en cuanto les ha oído una vez..., y se autoprotege no escuchándoles. Ya sean responsables de plaza los Hermida, Lobatón, Lagos y hasta un Punset, con toda su autosuficiencia. Ya damas tan dechicharacheras como las Herrera, Genio, Berlanga, etc. Muchos de ellos, a fuerza de prodigar excelencias de cuanto hacen, parecen charlatanes feriados.

Y digo yo, ¿no viviríamos mejor si nos dejaran "descansar" de vez en cuando?. Esos descansos podíamos emplearlos en purificar y autentificar nuestros pensamientos, en comunicarnos entre sí un poco más que lo hacemos ahora, en leer... Y ellas —las televisiones— podía ser más selectivas para evitar el adocenamiento en que nos están sumergiendo.

Vaya como despedida un grato reconocimiento y agradecimiento a programas que merecen, por parte de un público responsable o no alineado, el calificativo de excelentes.

Vívelo ahora por  
**300.000**  
ptas. menos



Vívelo por fuera con sus 4 6 5 puertas. Vívelo por dentro con su extraordinario confort y equipamiento. Vívelo en carretera con toda seguridad y sus estupendas prestaciones. Cómpralo ahora porque con el Plan Renove II además, te ahorrarás 80.000 ptas.

## Renault 19

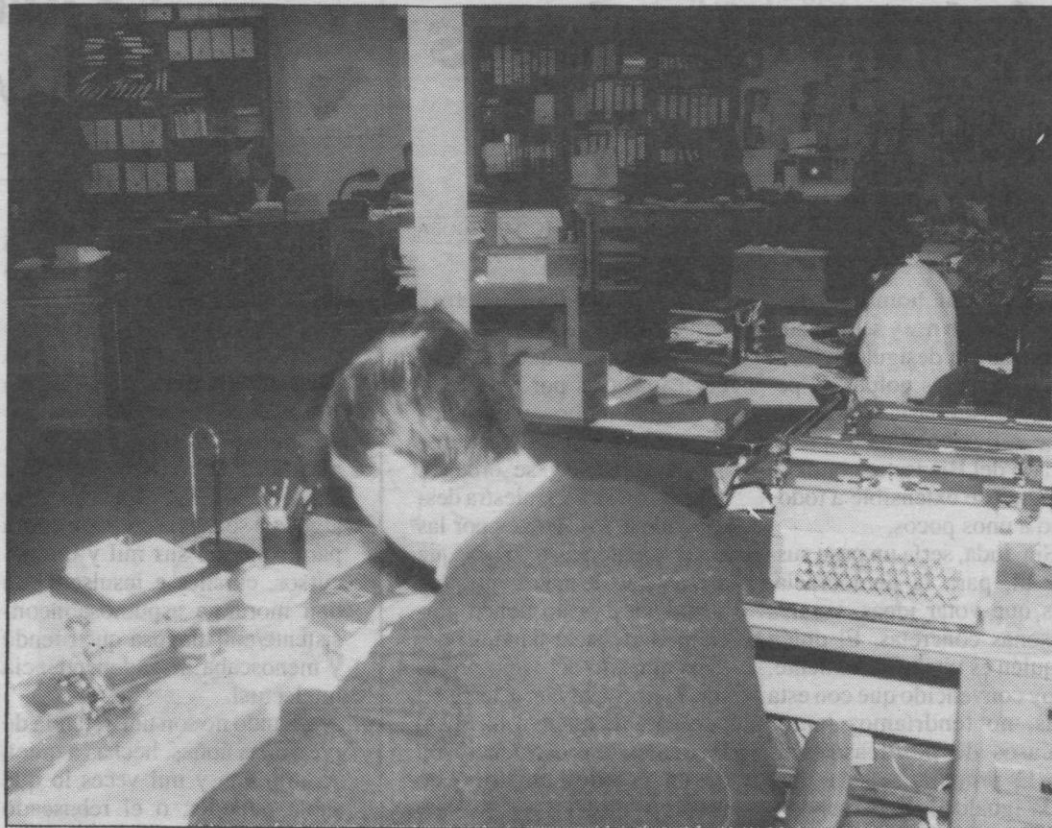
EMAYSA, S.A.  
Peñalara, 2  
SEGOVIA



Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes. No acumulable a otras promociones.



Los funcionarios de la Diputación, representados en la junta de personal, quieren poner fin a la inseguridad que genera la falta de una regulación laboral específica. Actualmente las decisiones sobre vacaciones, promoción o bajas por enfermedad, son asumidas por el equipo de Gobierno, pero los trabajadores defienden la redacción de un pacto que contemple todas las relaciones posibles entre la institución provincial y sus 400 funcionarios.



La Diputación cuenta con una plantilla de 400 funcionarios, a la que hay que sumar el personal laboral. JUAN MARTIN

La junta de personal pretende regular las relaciones con la corporación provincial

## Los funcionarios de la Diputación abordan la redacción de un pacto laboral

P. BRAVO

La junta de personal de la Diputación, recientemente constituida, ha impulsado la elaboración de un pacto que regule las relaciones entre los funcionarios y la corporación provincial. Esta regulación, similar a los convenios colectivos existentes en las empresas, definirá todas las características, condiciones y procesos que hay que seguir en materias laborales como promoción interna, ingresos, bajas por enfermedad o vacaciones. "La legislación existente en este campo y que nos afecta —indica Javier García Núñez, vocal de la junta de personal no es muy explícita y dejan muchos márgenes abiertos a las decisiones que adopta el presidente de la Diputación en las comisiones de Gobierno".

### Inseguridad

Para los representantes de los funcionarios en sus planes no hay pretensión de hacer grandes reproches a las actuaciones del equipo de Gobierno, ni cuestionar su buen criterio en las determinaciones que adoptan. Pero, sí procuran establecer unas normas fijas, unas vías estables que rijan para todos los funcionarios y en todas las circunstancias posibles que se puedan crear. "La situación actual genera cierta inseguridad, ya que cada vez se pueden aplicar criterios distintos", coinciden en indicar el vocal y la presidenta de la junta, Fuencisla García Domingo.

Las pretensiones de los funcionarios han tenido eco en el actual equipo de Gobierno, cuyos representantes han manifestado su apoyo y coincidencia en la primera reunión de contacto. "De momento es-



FERNANDO PEÑALOSA

Fuencisla García Domingo preside la nueva junta de personal.

tán de acuerdo, pero luego hay que ver el contenido del pacto y esto supondrá una larga negociación", explican los representantes de la junta.

Javier García Núñez calcula que el proceso puede finalizar dentro de un año y medio, es decir antes de que concluya 1996.

La constitución de la nueva junta directiva, en el mes de abril, y el comienzo de su actividad ha coincidido con un periodo difícil para cualquier negociación, ya que la Diputación como todas las instituciones locales, provinciales y regionales están pendientes de los resultados de los comicios del día 28 de mayo. Al periodo electoral, la constitución de la nueva corporación, en julio, le seguirá el paréntesis vacacional que se produce en el mes de agosto. De esta forma, los

próximos contactos entre los representantes de los funcionarios y el Gobierno de la institución provincial, no se producirán hasta el mes de septiembre. "Nosotros —dice Fuencisla García, de CSIF—, vamos a ir trabajando este verano en el borrador del pacto, para poder iniciar las conversaciones con proyectos definidos".

La junta de personal compuesta por once miembros tiene representación de CSIF (3), CC.OO, UGT, USO y El Sindicato de Enfermería, (2 por cada sindicato). Los actuales representantes de los 400 funcionarios que trabajan en la Diputación, destacan el número de candidaturas que han concurrido en el último proceso electoral, un total de cinco, como el índice de participación en las votaciones, el 90 por ciento. Estos datos son sín-

tomos de una mayor involucración de los trabajadores y de la preocupación que producen la posibilidad de ciertos cambios.

### Insero

La junta de personal y el comité de empresa que representa al personal laboral, aproximadamente 80 personas fijas, han decidido aunar esfuerzos para esclarecer el futuro de los trabajadores. En este sentido, destacan los temores de las personas que ocupan las plazas concertadas con el Instituto de Servicios Sociales (Insero) tras el transpaso de competencias a la Junta de Castilla y León, y las posibilidades de que el Gobierno regional alcance un acuerdo con las diputaciones para absorber bajo su titularidad esta materia.

En el último pleno celebrado por la Diputación, el portavoz del PSOE, Fernando García Calle puso de manifiesto las demandas de la junta de personal sobre las limitaciones que los funcionarios encuentran para promocionar en la institución.

En sus críticas los funcionarios coinciden con las reiteradas por los portavoces políticos, en cuanto a la falta de información previa sobre materias que les concierne, evitando así la discusión. En este sentido hacen referencia a las normas e instrucciones sobre vacaciones, o la convocatoria de plazas. La junta exige que se entregue con anticipación para poder estudiarlas y presentar las objeciones que consideren oportunas o ratificar su condiciones. También pretenden subsanar carencias, como un plan de formación o un fondo de acción social.

## Los facultativos centran los paros en oftalmología, hematología y medicina interna

A. S. / Efe.— El comité de huelga de los facultativos del Complejo Hospitalario concentrarán a partir de hoy los paros en los servicios de hematología, oftalmología y medicina interna. Los médicos, que ya habían anunciado la rotación de los paros por los distintos servicios del Hospital General, han decidido reanudar la actividad en laboratorios, anestesia y radiología para atender las operaciones no demorables que se estaban acumulando como consecuencia de la huelga. En cualquier caso, la convocatoria que están secundando los profesionales en Segovia tiene un carácter nacional, general e indefinido.

Al cierre de esta edición los representantes de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) y el Instituto Nacional de la Salud (Insalud), partes implicadas en el conflicto que desde el pasado lunes se está viviendo en los hospitales que dependen de la Administración central, estaban reunidos para tratar el incremento de servicios mínimos ante la previsible radicalización de la huelga. El presidente del comité de huelga de la CESM, Carlos Amaya, señaló ayer que el tema retributivo está apartado hasta que el Insalud presente el "documento alternativo" que anunció en la noche del sábado. En este documento, según informó la directora del Insalud, Carmen Martínez Aguayo, se prevé dar "un enfoque nuevo" a la oferta de la Administración que pasa por reparar 3.500 millones en los próximos ocho meses entre 15.000 facultativos. Martínez Aguayo afirmó que "la propuesta aún no está ultimada, no podemos sacar soluciones mágicas en 24 horas".

Mientras, la CESM reclama 100.000 pesetas lineales y mensuales a repartir en los próximos tres años.

### Andalucía y Galicia

La huelga de los 14.000 médicos de hospital de las diez autonomías gestionadas por el Insalud, se agravará a partir de hoy al sumarse al paro los 9.400 facultativos de Andalucía y Galicia, autonomías con transferencias en Sanidad.

Mientras, la consejería de Sanidad de la Comunidad de Valencia y el Sindicato Médico Independiente, que en un principio también pensaba sumarse al paro ha pospuesto una reunión en la que se decidirá si los cerca de tres mil facultativos de hospitales de esta Comunidad secundan el conflicto a partir del martes.

De convocarse la huelga en la Comunidad Valenciana, en la que también se exige una subida de 100.000 pesetas al mes, tendría carácter indefinido y afectaría a 2.750 médicos de una veintena de hospitales, y podría cancelar cada día cerca de 25.000 consultas y unas 700 intervenciones diarias.



Las pistas dotadas con este sistema estuvieron abiertas a la vez durante la temporada sólo 11 días

# COMADEN denuncia el "fracaso tecnológico" de la innivación artificial en Navacerrada

La Coordinadora Madrileña de Defensa de la Naturaleza (COMADEN) ha hecho público un informe en el que se recoge el seguimiento que los ecologistas han realizado de la primera temporada de funcionamiento de los cañones de nieve artificial en el Puerto de Navacerrada. Para COMADEN, la innivación artificial ha supuesto un "fracaso tecnológico" en el que se han invertido 683 millones de pesetas.

A.S.

El informe realizado por la coordinadora ecologista señala que las tres pistas que fueron dotadas con sistemas de innivación artificial han estado abiertas un máximo de 11 días, dándose la circunstancia de que la pista de "El Bosque"—la más larga de las tres con 788 metros—prácticamente no se abrió, haciendo inoperante el nuevo telesilla que fue instalado.

El fracaso de este sistema es mucho más patente si se tiene en cuenta de que de los seis meses previstos como temporada de nieve artificial por la empresa "Deporte y Montaña", sólo ha sido posible abrir durante 63 días.

Asimismo, de estos casi dos meses, sólo funcionó para el esquí la pista de "El Escapate" durante 25 días, mediante dos potentes cañones de baja presión, sin que los 56 restantes entraran en servicio.

"La única diferencia la marca el marketiniano logro de haber abierto en navidades y buena parte de los fines de semana de enero, febrero y marzo—afirma COMADEN—, aunque debe analizarse seriamente en qué condiciones y a qué precio

### Un espejismo

Los ecologistas consideran que la innivación artificial ha supuesto para el puerto de Navacerrada "poco más que un espejismo", ya que según se constató tras cada nevada sólo pudo mantenerse alguna pista abierta un máximo de dos semanas. Asimismo, el clima de alta montaña



La nieve artificial no parece haber solucionado los problemas de Navacerrada.

JUAN MARTIN

mediterránea de la sierra del Guadarrama tampoco colaboró con la tecnología, demostrando que la independencia de los cañones de nieve respecto a las condiciones meteorológicas es "mínima".

"El sistema instalado requiere temperaturas de -12/-2° para convertir todo el agua en nieve—afirma el informe—, que cada vez se dan con menor frecuencia en la zona".

La empresa Dragados y Construcciones, autora del proyecto, prometía en sus previsiones conseguir un espesor de nieve superior a los 30 centímetros en un máximo de 70 horas de funcionamiento del sistema, pero las temperaturas requeridas para la innivación artificial sólo se dieron en siete de los 39 días que fueron controlados por COMADEN.

Por otra parte, los ecologistas han criticado la confusión de los datos ofrecidos en lo referente a la temporada de nieve artificial. En este sentido, aluden a varios ejemplos recogidos en la primera cadena de TVE.

"En distintas ocasiones del mes de marzo, TVE1 aumentó hasta el doble las lognitudes esquiabiles declaradas por Deporte y Montaña en su servicio telefónico de información—señala el informe— Del seguimiento de este servicio se concluye que la estación abrió pistas 63 días, aunque de cara a los medios de comunicación fueron estirados hasta sumar 72".

Por lo que se refiere a los costes económicos, COMADEN critica que la inversión de cerca de 1.000 millones de pesetas en la zona han sido excesivamente caros para el escaso servicio que se ha ofrecido durante la temporada.

### Los eufemismos informativos

Uno de los datos que ha llamado más la atención de COMADEN a lo largo de su análisis de la temporada de nieve en Navacerrada ha sido el empleo de "eufemismos" para informar sobre la situación de la estación de esquí. "Con frecuencia se evitó la palabra "cerrada" sustituyéndola por "uso turístico"—dice el estudio—, y cuando directamente se comunicaba que las pistas o la estación estaban cerradas se añadía un sorprendente "por falta de nieve" sin especificar si se debía a la ausencia de nieve artificial o a la incapacidad de las instalaciones para producirla".

## Elecciones responsables para la Sierra del Guadarrama

A.S.

La Plataforma por la defensa de la Sierra del Guadarrama ha enviado una carta a los candidatos a la presidencia de la Comunidad de Madrid de las tres grandes fuerzas políticas en las que les expresan su inquietud por el progresivo deterioro de este entorno natural, invitándoles a mantener un encuentro con representantes de este colectivo para debatir las posibles soluciones a este problema.

Asimismo, los candidatos han recibido una copia del manifiesto firmado por las organizaciones que suscriben la plataforma—entre las que se encuentra la segoviana "La Vereda"—en el que se critica la "falta de sensibilidad demostrada por los partidos políticos" sobre este asunto.

El manifiesto consta de siete solicitudes realizadas por los grupos ecologistas, en las que se solicita la anulación del "Proyecto de Ecodesarrollo", que en su opinión no responde a una estrategia que limite la explotación económica de los recursos naturales a su mantenimiento perdurable. La inutilización del sistema de innivación artificial del Puerto de Navacerrada, y la limitación de explotaciones por encima de la cota de los 1.000 metros, con prioridad absoluta a las actividades de agricultura de montaña, ganadería y forestal son otras de las peticiones que se realizan en el manifiesto.

Asimismo se solicita la creación de una denominación de origen y certificado de garantía que den salida a los artículos artesanos o tradicionales de la Sierra de Guadarrama en condiciones favorables.

  
**SANTA TERESA**  
PREFABRICADOS  
DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

  
**EL COBRADOR  
DEL FRAC®**  
COBRO DE  
MOROSOS  
(983) 37 48 44



**Jesús Quijano.**  
Candidato del PSOE a la Presidencia de la Junta.

**"Lo que hace la Junta nos afecta a todos. Para bien o para mal. Tú eliges"**



PSOE



## Recogida de máquinas de escribir para la República Dominicana

A.S.

El grupo parroquial juvenil El Salvador realizará durante las próximas semanas una campaña de recogida de máquinas de escribir viejas que serán enviadas a la República Dominicana, dentro del programa de desarrollo comunitario *Futuro Vivo*.

Este grupo viene colaborando con el programa, desde hace siete años, con el envío de técnicos especializados en enfermería, trabajo social y educación de adultos, además de promover diversas donaciones de material escolar, sanitario y fondos económicos.

Ubicado en Guerra, un pueblo del sureste de la República Dominicana, *Futuro Vivo* es un programa coordinado por la congregación religiosa de las Carmelitas de la Enseñanza y desarrollado por un equipo multidisciplinar de profesores nativos implicados en una labor comprometida y solidaria con su pueblo.

Dentro de este programa existe un taller de mecanografía que pretende promover la capacitación profesional e integral de las personas que participan, que cuenta actualmente con unos medios insuficientes que se pretenden subsanar con el envío de una remesa de máquinas de escribir.

Según un comunicado, el grupo parroquial El Salvador ha acogido con entusiasmo la petición de ayuda y espera contar con la solidaridad de los segovianos. La entrega de las máquinas, que no sean eléctricas, se puede hacer en Cáritas de Segovia o se recogerán a domicilio tras llamar al número 432727.

## El personal laboral del MEC también pide la retirada de la "Ley Pertierra"

A.S.

El comité de empresa del personal laboral de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) de Segovia también exige la retirada del Proyecto de Ley de la Participación, la Evaluación y el Gobierno de los Centros Docentes, denominado "Ley Pertierra", en alusión al titular del departamento ministerial.

En un comunicado, este comité rechaza el procedimiento seguido en su elaboración "porque se ha hecho el debate previo y se ha hecho omisión del marco de negociación establecido con los representantes de la comunidad educativa".

Para el comité, el proyecto "supone un retroceso en la calidad y cantidad de la participación, ignorándose por completo en ella la existencia del personal laboral".



El trabajo en el Seminario ha tenido un marcado carácter práctico.

JUAN MARTIN

La asociación clausuró ayer unas jornadas dirigidas a los profesionales sanitarios

## "Alezeia" apuesta por la formación en educación para la salud

La Asociación de Educación para la Salud "Alezeia" reafirmó ayer su apuesta por la formación de los profesionales sanitarios en este campo en la clausura del III Seminario de formación que ha tenido lugar en el convento de los Padres Carmelitas durante el pasado fin de semana.

M.GALINDO

Los trabajos realizados por los más de 30 médicos y profesionales sanitarios que han tomado parte en este seminario se han orientado principalmente en los campos de la investigación, el aprendizaje de dinámicas de grupo y la racionalización en el uso de métodos audiovisuales que posibiliten una mejor atención a los pacientes.

En las conclusiones de estas jornadas, se destaca la necesidad de que los trabajadores del sector sanitario den "una base científica" a su trabajo, significando la necesidad de contar con cauces adecuados para la investigación.

Francisco Ramos, miembro del equipo que ha elaborado las conclusiones finales, manifestó que el aspecto investigador puede servir para demostrar a la sociedad que la educación para la salud (EpS) "puede obtener resultados eficaces".

"La EpS se enmarca directamente en la filosofía de la reforma de la atención primaria —dijo— y dentro de la crisis que está viviendo el país, es necesario que se consigan estos objetivos de cara a un mejor servicio".

Los responsables de Alezeia subrayaron en este sentido la importante diseminación en el capitulo presupuestario de las aportaciones para investigación en atención primaria, con



M<sup>o</sup> Isabel Serrano, presidenta de Alezeia.

JUAN MARTIN

lo cual se verá perjudicado notablemente el avance en campos de promoción para la salud. En este sentido, la presidenta de esta asociación M<sup>o</sup> Isabel Serrano, destacó la importancia que tiene el hecho de que se realicen cursos y seminarios de estas características, que no reciben ningún tipo de subvención.

"Independientemente de los conflictos profesionales, es importante saber que hay personas dispuestas a adquirir una mejor formación pagándose de su dinero —destacó— y esta asociación ofrece a los profesionales un ámbito de formación para ayudar más a la comunidad en la que trabajan".

### Rentabilidad

Uno de los aspectos más importantes de las jornadas ha sido el desarrollo de técnicas

de dinámica de grupo, con el fin de dar respuesta a la deteriorada situación personal y profesional que se vive en los equipos de atención primaria. En este sentido, los profesionales que han participado en el seminario han responsabilizado a la propia estructura del modelo sanitario de esta situación.

Por otra parte, se ha hecho un especial hincapié en la rentabilización de los recursos audiovisuales, para que sirvan como instrumento de educación hacia la comunidad. En este sentido, los participantes en el curso han desarrollado distintas técnicas, desde la confección de un cartel informativo hasta el manejo de material de diapositivas y vídeo, aun reconociendo los escasos recursos técnicos que existen en los centros de Salud.

## Las tunas segovianas cosechan premios en Portugal

A.S.

La Tuna Universitaria de Segovia ha obtenido el premio a la segunda mejor tuna y el de la mejor instrumentación en el V Certamen Internacional de Tunas *Fitu Bracara Augusta*, que se ha celebrado en la ciudad portuguesa de Braga, ubicada a unos cien kilómetros de Oporto.

En este encuentro han actuado tunas que procedían de diversas universidades españolas, así como de Portugal, Holanda y Puerto Rico. Precisamente fue la de Segreles, del país puertorriqueño, integrada por profesionales, la que consiguió el primer premio de este certamen celebrado en el teatro de Braga ante más de 1.500 personas, con 16 tunas participantes de las que 13 entraron en concurso.

La tuna representante del Colegio Universitario de Segovia se alzó con el premio a la mejor instrumentación gracias a la interpretación de la *Marcha Turca*, de Mozart, composición con la que ya ha ganado varios premios en certámenes españoles y portugueses.

Además, los tunos segovianos realizaron una actuación en la que se conjugaban distintos estilos musicales, como canciones típicas de tuna, entre las que se encontraban *El Rondador* y la *Tuna Compostelana*; románticas, como *El Payador* y una adaptación del género chico español en la que se recogían fragmentos de dos obras de las zarzuelas *La del Soto del Parral* y *El huésped del Sevillano*.

Con estas canciones el público portugués pudo apreciar la calidad tanto instrumental como vocal de la Tuna Universitaria de Segovia quien, a través de un comunicado, agradece la ayuda recibida por el Colegio Universitario y por la Asociación Horizonte Cultural, que ha querido contribuir a este logro facilitando medios para la realización de este viaje a tierras lusas.

### "Queima das Fitas"

Por su parte, la Tuna de Magisterio de Segovia ha participado en la *V Festuna Internacional*, con motivo de la celebración de la *Queima das Fitas*, considerada como la mejor fiesta universitaria de Europa, que se ha celebrado en la ciudad portuguesa de Coimbra.

Los representantes de la Escuela Universitaria de Magisterio actuaron ante más de 5.000 personas y obtuvieron el premio a la tercera mejor tuna y al mejor solista, en un concurso que ganó la Infantuna Cidade Viseu, consiguiendo el segundo premio la Tuna Universitaria de Salamanca.

Al certamen acudieron distintas tunas españolas, como las de las universidades de Oviedo y de Las Palmas, así como de Portugal y la Tuna Javeriana de Bogotá (Colombia).



# En Deutsche Bank le ofrecemos

**25.000**  
**pesetas.**

Venga a Deutsche Bank, a conocer la nueva Cuenta Personal DB. Además de obtener el mejor servicio bancario, puede conseguir hasta 25.000 pesetas. En efectivo. Sin sorteos. Directamente en su cuenta. Todo lo que tiene que hacer es domiciliar su nómina y utilizar los servicios opcionales que le ofrece la Cuenta Personal DB.

**320 oficinas en toda España.**

Contrátelo en cualquier oficina de Deutsche Bank.  
Para mayor información contacte con la más próxima,  
o llame a nuestro Servicio de Banca  
por Teléfono db-Line 901 121 121.

Para más información, entre en cualquier oficina de Deutsche Bank o llame a nuestro Servicio de Banca por Teléfono, db-Line, 901 121 121.

**C U E N T A   P E R S O N A L   D B**

- Alta remuneración
- Tipos preferenciales en préstamos
- Crédito automático
- Tarjeta Visa Electrón gratuita
- Seguro de accidentes gratuito

**Cuenta Personal DB**

**Deutsche Bank**



Alguien en quien confiar.



## CARBONERO EL MAYOR

La nominación se hizo pública, como es costumbre, durante la fiesta de la Santa Cruz

## Los comisarios del Bustar estarán durante un trienio dedicados a la devoción de la patrona

En la noche del día 2 al 3 de mayo es tradicional designar los cuatro comisarios del Santuario del Bustar que durante un trienio estarán dedicados a la devoción patronal en un compromiso que hacen ante el pueblo. La nominación es realizada por la corporación municipal de acuerdo con el cura párroco de la localidad. En el septente año las deliberaciones finalizaron a la 1 horade la madrugada, y se publicó en la primera misa matinal del día 3, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz.

DIONISIO ESCUDERO

Esta vez la elección ha recaído en los vecinos, Antonio Herrero Gil, Marcos de Andrés Valverde, Juan-Carlos Mayo Arévalo y Pedro A. Bernabé García; todos ellos siguieron el "uso y costumbre" de manifestar ante el cura su disposición a servir a la Virgen del Bustar, dando testimonio de esta afirmación con el lanzamiento de un cohete por cada uno de los cuatro nuevos comisarios.

Este evento, que se hace anualmente va siempre precedido de numerosas especulaciones sobre los posibles nominados, originadas porque estos nombramientos se reciben como un gran honor personal y familiar que marcará su vida social y religiosa.

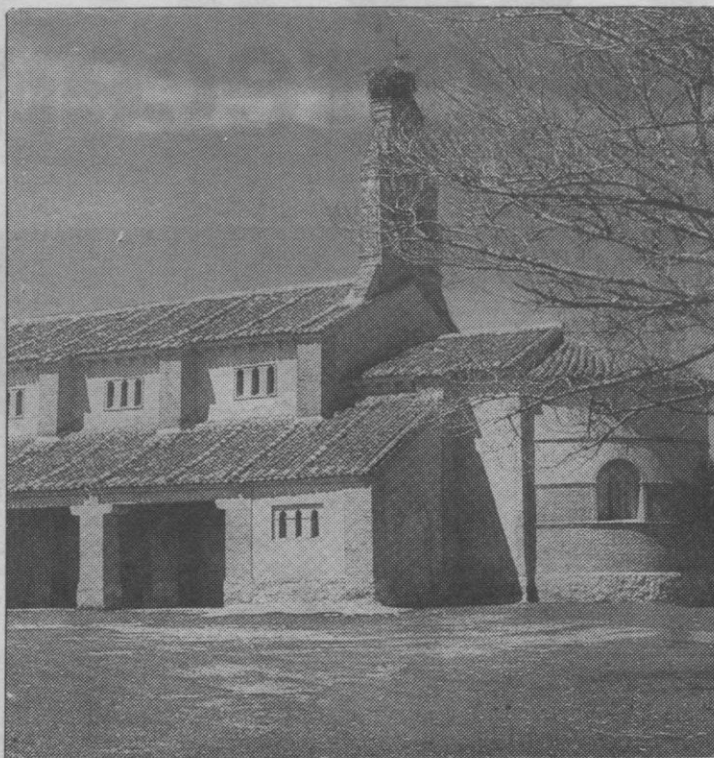
En el aspecto económico originará un considerable desembolso para cumplir los compromisos de todo tipo en que deberá actuar y participar.

Los comisarios tienen la misión de mantener el edificio y cuidar la conservación del espacio de pradera y arbolado del entorno del santuario, así como estar presente en los actos socio-religioso que afecten al Bustar.

Se encargan también de conducir la carrocería que transporte la imagen de la Virgen Patrona durante el cortejo procesional de la Romería, en años sucesivos pasarán a ocuparse de la mayordomía y finalizar su tercer año de compromiso como priostes.

### Rogativa votiva

Desde hace siglos, el día 8 de mayo — festividad de San Miguel— "era costumbre que las parroquias de San Juan (Carbonero) y Ntra. Sra. de la Asunción (Fuentes) bajarán al Santuario del Bustar en procesión para finalizar con la misa que oficiaba el capellán del Concejo, y des-



Santuario de la Virgen del Bustar en Carbonero el Mayor. D.E.

pués se volvía a cada pueblo cantando el rosario".

En la actualidad es la fiesta más genuina de los comisarios, es una verdadera toma de posesión en El Bustar, desde luego su primer acto oficial, donde se celebra una misa a la que sigue "un

refresco" y baile, con presencia de los familiares, amigos, autoridades locales y algunos vecinos.

Se inicia esta bajada a los sones de una orquesta que busca a cada comisario en sus domicilios.

## BOCEGUILLAS

## Elegidos los vecinos que compondrán la mesa electoral el día 28

ROCIO SAN GREGORIO CID

El Ayuntamiento mediante sorteo efectuado eligió los vecinos que compondrán la mesa electoral el próximo día 28, con motivo de las elecciones locales y autonómicas.

La mesa queda formada de la siguiente manera:

Presidente: Rufina del Barrio Blanco (Magisterio).

Suplentes del presidente: 1º José Antonio Vaquero del Río (guardia). 2º D. José Luis González Barahona (universitario).

1º vocal titular: Gonzalo Santa María (cocinero). 1º suplente: Dª María Luisa Díez Barahona (ama de casa). 2º suplente: Encarnación Ayuso Horcajo (comerciante).

Vocales 1º: Elena López Pérez (médico). suplente: Valentina San Juan Moreno (ama de casa). 2º suplente: Vicente García García (ganadero y agricultor).

Los vecinos de la localidad podrán optar por dos opciones políticas para la próxima legislatura. Por un lado el PP, encabezado por Alfredo Velasco Barrio, y por otro el PSOE, cuyo primero de lista es el actual alcalde, Juan J. González.

# Debates Electorales

Organizados por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Colaboran:

Televisión Segovia, Radio Segovia, Onda Cero, Radio Nacional y el Parador de Turismo de Segovia.

## Elecciones Municipales

Intervienen:

**RAMON ESCOBAR (P.P)**

**ANA PASTOR (PSOE)**

**LUIS PEÑALOSA (I.U)**

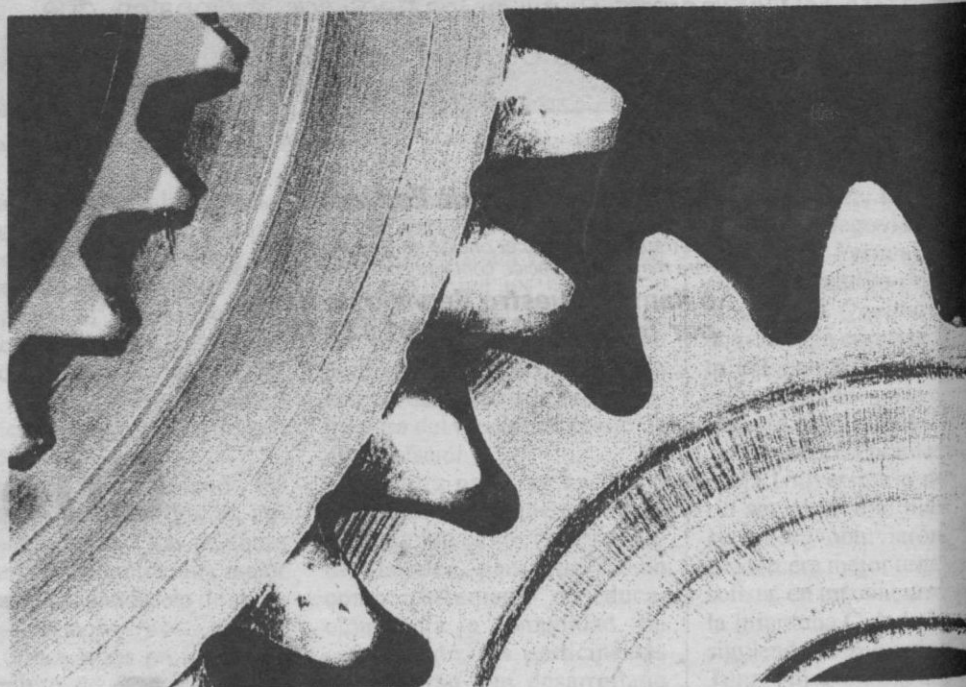
## Elecciones Autonómicas.

Intervienen:

**JESUS MERINO (P.P)**

**FELIX MONTES (PSOE)**

**FERNANDO ECIJA (I.U)**



Información puntual los días 16 y 17 de Mayo en:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

El Diario de la Mañana.



FUENTEPELAYO

Un total de 804 vecinos podrán hacer uso de su derecho de voto

# PP y PSOE optan a regir el municipio en los próximos cuatro años

Como ya viene siendo tradición en los comicios municipales, dos son las candidaturas que optan a regir el municipio durante los cuatro próximos años el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y el (PP) Partido Popular.

JESUS OLMOS DELGADO

La lista del Partido Popular la encabeza Jesús Torrego Tejedor, actualmente concejal, seguido en los puestos siguientes por Felipe de Frutos Illanas, Teresa Tejedor Gómez, Jesús Tejedor Tejedor, Tomás Pérez Aragón, Pedro-Antonio Tejedor García, José-Emilio Sanz Arévalo, Alberto Cárdbaba Tejedor y Vicente Medialdea Martín, y suplentes: Miguel-Angel Tejedor Santos, Jesús Serrano Herrero y José-Ignacio Cabrerizo Rodríguez.

En la correspondiente el PSOE ocupa el primer lugar, Daniel Jesús López Torrego, actual alcalde de la villa, y le siguen, Jesús Navares Vaca, M<sup>a</sup> del Carmen Martín Herrero, Gumersindo Serrano Zaera, Inmaculada Martín Martín, Pedro Gilsanz Adrados, M<sup>a</sup> Belén Tejedor Lázaro, Isabel de Castro Martín y Alejandro Serrano Manrique y suplentes, Gloria Serrano Zamo-



La única mesa estará ubicada en el salón del Consistorio. J.O.

ra, Juan-Pablo Zamora Santos y Alfonso Pérez de Castro.

El Colegio Electoral, único, estará ubicado en el salón de actos de la Casa Consistorial, en la planta baja de la misma y para la composición de la mesa electoral han sido designados por la junta electoral de zona de Cuéllar M<sup>a</sup> Candelas Martín Gilmarín, como presidente, M<sup>a</sup> Henar Zaera Olombrada y Berta Tejedor Lázaro, vocales, como titulares y se ve que todas mujeres y como suplentes de las mismas:

Teodoro Torrego Serrano, Florencio Cuéllar González, Florentina Herranz Lázaro, Francisco Vaca Cuéllar, Valentín Herrero de Andrés y José-María Gutiérrez Esteban.

Como datos estadísticos, hay que decir que según el censo electoral vigente hay 840 electores y el Padrón de Habitantes al 31 de diciembre último indica que somos 1.005, por lo cual, de acuerdo con la ley mencionada, corresponden a este municipio nueve concejales.

# La Cofradía de la Vera Cruz renovó sus cargos y celebró la misa de difuntos

JESUS OLMOS DELGADO

Como anualmente se viene haciendo se ha celebrado la misa del 6, el día 4 de mayo actual, misa de difuntos, por todos los que han muerto en la parroquia y especialmente los que han fallecido desde este día 4 de mayo al 3 de mayo del año siguiente.

Es una sana y santa costumbre que tiene como protagonista a la Cofradía de la Vera Cruz de esta población, que como tradicionalmente se viene haciendo y nos dice la Biblia: "es bueno el pedir por nuestros difuntos" y en este caso la iglesia se ve concurrida con gran número de fieles, aunque este año, especialmente hombres, no han asistido como en años anteriores.

El celebrante en la homilía habló en general de las cofradías y su gran misión como colaboradoras de la iglesia y del culto y al final de la Eucaristía, como es tradición, se reza en común un Padrenuestro por cada uno de los difuntos que va nombrando el sacerdote de los que han fallecido en todo el año entre las fechas antes indicadas.

Al final de la misa tiene lugar el cabildo de la cofradía presidido por el párroco, Angel-Miguel Alonso Arranz y en el cual, según es preceptivo, hay la renovación de cargos anual y la entrega

de las cuentas a los nuevos amos, cuyo mandato o servicio finalizará el próximo 4 de mayo de 1996.

Curioso aunque ya lo he escrito otras veces, el que se diga la misa del 6, celebrándose el día 4, parece ser que hace años se celebraba aquí la fiesta de la Invencción de la Santa Cruz que duraba del 3 al 6 y este día era la misa de difuntos y al desaparecer en esta localidad dicha fiesta y no se sabe porqué se trasladó dicha celebración de difuntos al día 4, pero en recuerdo a ello se viene diciendo la misa del 6.

Los amos de esta Cofradía de la Vera-Cruz que en el cabildo habido han recibido las "varas" de los anteriores regidores han sido: Gabriel Martín Arribas, Pablo García Vaca, Juan García Pérez, Marino Miguel Jimeno y Florencio Vaca Pesquera y su misión es llevar la administración de la cofradía durante el año, asistir a los entierros y procesiones que dirigen y organizan y los actos en la iglesia, donde ocupan un lugar preferente y siempre portando la "vara" representativa que les corresponde conforme al lugar de su nombramiento y así como se viene haciendo, se cree, desde hace más de trescientos años de antigüedad de esta congregación.

## Por fin sube la peseta.



# ACCORD



Venga al concesionario Honda mas próximo y descubrirá por qué ahora al comprar un Honda Accord la peseta vale más que nunca. Venga cuanto antes y conviértase en propietario de uno de los coches más fiables, más seguros y con más garantías del mercado. **Venga a probarlo ahora.** Su dinero vale más.

Gama Honda ACCORD

Accord Berlina		Accord Coupé	
2.0i	2.590.000 ptas.	LS 2.0i	3.465.000 ptas.
2.0i S	2.890.000 ptas.	ES 2.2i	4.480.000 ptas.
2.0i LS	3.180.000 ptas.	IVA, transporte e imp. de matric. incluidos.	
2.3i SR	3.980.000 ptas.		

HAY UN CONCESIONARIO HONDA CERCA DE USTED

**Autotécnica**

Po Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA



Lubricante recomendado



ELECCIONES'95

## Lucas: "Votar a IU es votar a la misma empresa que la del PSOE"

Avila. (Ical).— El presidente regional del Partido Popular, Juan José Lucas, abrió ayer en Avila por primera vez sus críticas electorales hacia la coalición Izquierda Unida, hasta el punto de afirmar que "votar a IU es votar a la misma empresa que la del PSOE, porque la experiencia que tenemos en Castilla y León es que absolutamente en todos los ayuntamientos y diputaciones donde su voto ha sido determinante siempre lo han dado a los socialistas".

Lucas, que intervino en un mitin en Avila en apoyo de los candidatos del PP en esa provincia, aseguró que en esta región sólo hay dos alternativas, "una que cree en esta Comunidad y otra que obra como correa de transmisión clara de los ministros y subsecretarios del Gobierno socialista". Recordó que el responsable de que en esta campaña se hable más de asuntos nacionales que de los locales o autonómicos "es el artista — en referencia a Felipe González —, que comenzó hablando en Arévalo de las pensiones. Creo que González debería haber venido a Avila a acompañar a su compañero de partido — aludía a Luis Roldán —, que se encuentra en la prisión de Brieva".

Ante las expectativas de voto que el PP puede conseguir en Avila, Lucas exigió un mayor esfuerzo de moderación y de trabajo durante la campaña electoral, "puesto que a pesar de lo que digan las encuestas las elecciones no están ganadas, y por eso todos nosotros tenemos que movilizarnos con mucho más coraje".

Acusa a Cuevas de "estar también en campaña electoral"

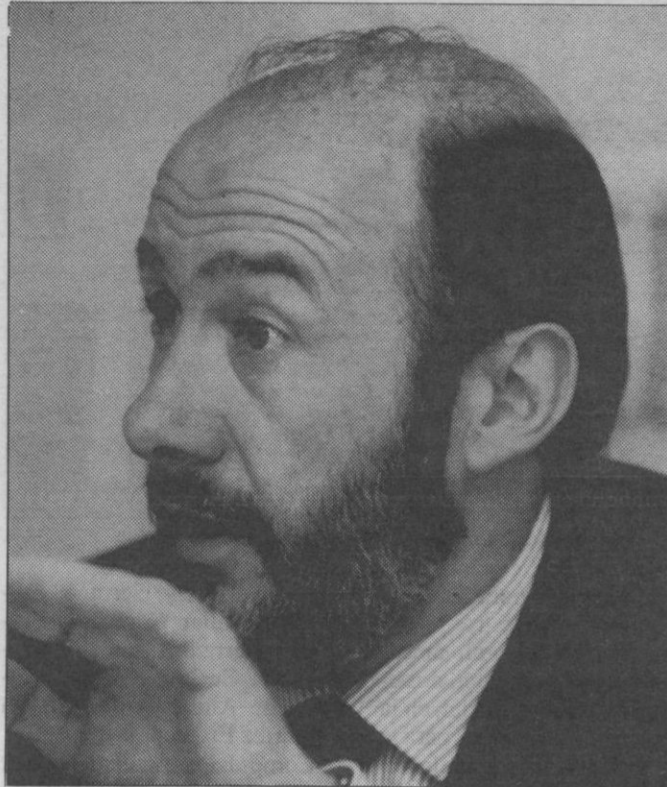
## Rubalcaba niega que el Gobierno esté en suspensión de pagos

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, negó ayer en Miranda de Ebro que el Gobierno esté en suspensión de pagos y acusó al presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, de "estar también en campaña electoral".

Miranda de Ebro (Burgos). (Efe).— Cuevas dijo el pasado viernes que el Gobierno está en suspensión de pagos en la localidad burgalesa de Miranda de Ebro, donde ayer Rubalcaba participó en un mitin junto al candidato del PSOE al gobierno regional y secretario de los socialistas en Castilla y León, Jesús Quijano; el cabeza de lista de este partido en Miranda, Julián Simón Romanillos; y el presidente provincial del PSOE, Julián Simón de la Torre.

Pérez Rubalcaba, en rueda de prensa anterior al mitin, insistió en el carácter local y autonómico de estas elecciones y dijo que la campaña está sirviendo "para descubrir el programa oculto del PP", en referencia a la reforma fiscal propuesta por este partido.

Durante el mitin, celebrado en el Parque Antonio Cabezón de Miranda, ante cerca de 500 personas, Rubalcaba, quien lucía un lazo azul en señal de solidaridad con el empresario José María Aldaya, se refirió a "la voluntad firme del Go-



El ministro, durante una visita a Segovia.

JUAN MARTIN

bierno de acabar esta legislatura" y en el 97 explicar cuál fue el compromiso, las actuaciones llevadas a cabo por el Gobierno socialista y que el ciudadano decida.

### Sorpresas muy duras

El ministro de la Presidencia destacó también la necesidad de desarrollar una campaña "sin crispación, con tranquilidad y razones", y reclamó el "derecho a decirle a los ciudadanos lo que se ha hecho o dejado de hacer, sin insultos, pero con firmeza".

Rubalcaba dijo que durante estos años de legislatura "nos hemos llevado algunas sorpresas muy duras", en referencia a la honradez de algunos socialistas.

Pérez Rubalcaba también mostró su sorpresa porque "un partido político que se dice progresista, IU, viene apoyando sistemáticamente a la derecha. En dos años de legislatura, los diputados de esta coalición están apoyando a la derecha" y añadió que "nosotros nunca la apoyaremos en contra de IU".

## IU intentará que se celebre un debate sobre el estado de la región

Soria. (Ical).— El candidato de Izquierda Unida a la Presidencia de la Junta de Castilla y León, Antonio Herreros, se comprometió ayer en Soria a que su partido político "intentará que el próximo año, aunque sea vía moción de censura, si tenemos la fuerza suficiente, se celebre un debate sobre el estado de la región".

Herreros criticó el hecho de que durante la legislatura de Juan José Lucas, éste no haya comparecido en las Cortes "más de noventa minutos" y que únicamente se haya celebrado un Debate sobre el Estado de la Región, lo que, en su opinión, justifica que el gobierno autónomo "no tenga una idea clara de lo que hay que hacer por la Comunidad". Para el responsable de IU en Castilla y León, "únicamente la celebración de un debate auténtico puede dar idea a un gobierno del diagnóstico real de una comunidad autónoma".

Antonio Herreros afirmó que su coalición "si que tiene proyectos y programa" y advirtió que se producirá una sorpresa "e Izquierda Unida gobernará en muchos ayuntamientos y muchas comunidades autónomas". Respecto a la política realizada por el equipo de gobierno del PP en la región, el procurador de IU lamentó que la Junta "haya privatizado empresas públicas rentables y cuando han empezado a tener pérdidas o quiebran las vuelve a comprar". "El Gobierno regional se ha aprovechado publicitariamente de proyectos de empresas que ofrecían inversiones en Castilla y León".

DESCUBRA LAS POSIBILIDADES ILIMITADAS DEL ROVER 100 KENSINGTON. PERO APRESURESE, ESTA SERIE ES LIMITADA.



Las ventajas del Rover 100 Kensington son ilimitadas. Empezando por su motor de 60 CV y por su completo equipamiento, que incluye radiocassette con carátula extraíble y elevelunas eléctricos delanteros. Continuando por su personalidad única, con carrocería de color



ROVER 100 KENSINGTON  
Por 1.150.000 Ptas.\*

exclusivo, paragolpes del mismo tono, tapicería Prestige e inserciones de madera en el salpicadero. Y para acabar por su precio, de sólo 1.150.000 ptas.\* Lo único limitado en el Rover 100 Kensington es la serie, así que apresúrese, y no deje pasar esta oportunidad.

\* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte, Imp. de Matriculación, oferta promocional y Plan Renove II. Promoción válida para unidades disponibles en stock en península y Baleares hasta finales de junio.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03.  
Y su Red de Agentes en toda la provincia.

## Borrell inaugura hoy la Ronda Este de Valladolid

Valladolid. (Ical). — El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, inaugura hoy oficialmente la ronda Este de la carretera de circunvalación de Valladolid, que eliminará el tránsito de camiones pesados de las zonas urbanas y dará servicio a un tráfico previsto de 16.000 vehículos al día.

La nueva vía, que une la carretera N-620, la CL-601 de Segovia, la N-122 y la N-601 de Madrid-Valladolid, tiene una longitud de 8,3 kilómetros con dos calzadas de 7 metros, acera y zona verde y ha supuesto unos gastos de más de 3.932 millones de pesetas. Con este presupuesto también se ha ejecutado el acondicionamiento de las intersecciones de la carretera de Renedo, la de Villabáñez y el camino de Hornillos. Todo el tramo está iluminado y regulado con semáforos.



Belloch asegura que "Luis Roldán devolverá hasta la última peseta"

# Nuevo cruce de descalificaciones entre el PP y PSOE en el tercer día de campaña

Un nuevo cruce de descalificaciones entre representantes del PP y del PSOE ha caracterizado la tercera jornada de la campaña electoral, en la que el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, dijo que el líder del PP, José María Aznar, "no sabe vivir sin chapotear en el fango".

Madrid (Efe).— Guerra, quien participó ayer en Murcia en su segundo acto de campaña, afirmó, en referencia a la reforma fiscal anunciada por el PP, que "son ellos quienes quieren amnistiar a los que hacen defraudación".

Mientras, en Barcelona, el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmaba que Aznar desconoce que la puerta de acceso al Ejecutivo no son las elecciones municipales sino las legislativas, "a las que se ha presentado varias veces y ha perdido". Serra respondía así a la afirmación de José María Aznar de que el próximo día 28 de mayo el PP "va a enseñar a los socialistas la puerta de salida".

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, quien hizo campaña en varias localidades catalanas, dijo que el PP representa la inseguridad para los ciudadanos y un salto en el vacío para España, y añadió que, en ese partido, en cuestiones de corrupción hay "sepulcros blanqueados".

Por parte del PP, las críticas más duras contra sus adversarios políticos fueron las pronunciadas en Madrid por el vicesecretario general del PP y coordinador de la campaña electoral, Mariano Rajoy, quien acusó al PSOE de hacer una "campaña basura". Para Rajoy, "esta actitud es un ataque frontal a la paz social y enrarece el clima de moderación y acuerdos que debe reinar en España para que entre todos —políticos, empresarios y sindicatos—, trabajen para incrementar el empleo y luchar contra el paro".

También el secretario general del Partido Popular, Francisco Álvarez Cascos, aprovechó su intervención en un mítin en Lérida para criticar al PSOE de quien dijo que esconde sus siglas

porque se avergüenza de ellas.

## Reforma laboral

El presidente de los populares, José María Aznar, centró en Logroño en cuestiones económicas y laborales y afirmó que la reforma del mercado de trabajo es "imprescindible", aunque reconoció que medidas de este tipo pueden traer "complicaciones".

Aznar manifestó que "España y los españoles no tienen que pagar más impuestos", y explicó que hay que fomentar la creación de empresas que son la base para generar puestos de trabajo.

Mientras, el líder de IU, Julio Anguita, criticó durante su mítin en Santander el transfuguismo político y advirtió al público que no se encierre en los problemas de su ciudad o su comunidad de espaldas al resto del mundo porque, si no, "en vuestro aislamiento iréis cayendo e iréis sucumbiendo".

Precisamente el enfrentamiento entre los partidos nacionalistas y los de implantación nacional ha sido otra de las notas características de esta tercera jornada de campaña que, en el País Vasco, volvió a estar marcada por el secuestro del industrial José M<sup>a</sup> Aldaya. Juan Alberto Belloch aseguró en un mitin en Sant Adrià del Besós (Barcelona) que para acabar con el terrorismo de ETA es necesario que HB pierda su apoyo electoral, y dijo que "quienes votan a HB son cómplices del secuestro".

Posteriormente, en Santa Coloma de Gramanet, donde participó ante unas 2.000 personas en apoyo de la alcaldesa y candidata a la reelección, Manuela de Madre, el ministro dijo que para que los conservadores se preocuparan de verdad de la corrupción tendrían que sufrir "un cambio genético", y en declara-



Aznar recibe de su hijo pequeño el programa del PP.

TELEFOTO EFE

ciones posteriores a los informadores subrayó que el PP representa la inseguridad "el no saber exactamente qué va a pasar".

## Corrupción

En el acto público, Belloch instó a la sociedad española a recuperar la libertad de expresión frente a una actitud que está permitiendo un peligroso desarrollo de los valores reaccionarios. Para Belloch, la corrupción forma parte de la esencia de la derecha, mientras que para los progresistas es un desastre tener un corrupto en sus filas. Citó la detención de Luis Roldán como prueba del interés del Gobierno y del PSOE de luchar contra la corrupción y aseguró que el ex director general de la Guardia

Civil será juzgado y devolverá "hasta la última peseta".

En otro acto socialista, celebrado en la localidad vizcaína de Baracaldo, el ministro de Transportes y Obras Públicas, José Borrell, recordó que el nacionalismo "siempre ha sido un enemigo del socialismo" y lo sigue siendo cuando de "nacionalismo exacerbado y terrorista" se trata.

En San Sebastián, el candidato del PP a la alcaldía de San Sebastián, Jaime Mayor Oreja, pidió al presidente del PNV, Xabier Arzalluz, que "reflexione" sobre "el daño" que, a su juicio, provoca su "intento de radicalización del escenario político vasco". "Sus actitudes y manifestaciones —insistió— rezuman tal visceralidad e injusticia que provocan un rechazo que divide y separa".

## La esposa de Severo Moto recauda fondos en los mítines de Aznar

Logroño (Efe).— Margarita Equi, esposa de Severo Moto, líder del Partido del Progreso de Guinea Ecuatorial, que se encuentra encarcelado en su país, inició ayer en Logroño, en el mitin protagonizado por el presidente del PP, José María Aznar, la recaudación de fondos para ayudar a su marido.

Margarita Equi señaló a la agencia Efe que su deseo es acompañar a Aznar en los mítines que ofrezca durante la actual campaña electoral y "conseguir la solidaridad de los españoles y el suficiente dinero para ayudar a mi marido".

Su deseo es "recaudar fondos para ayudar a pagar los gastos de los abogados de mi marido" y, aunque no se ha fijado ninguna cifra exacta como objetivo, "estos gastos supondrán mucho dinero y necesitamos la ayuda de la gente".

El hecho de acompañar a Aznar en su campaña electoral se debe, dijo Margarita Equi, a que el PP y el partido que lidera su marido "tienen casi la misma ideología y los guineanos dicen que, si gana el PP de España, también gana el PP de Guinea".

Severo Moto, según su esposa, "está bien de salud, pero muy bajo de moral y su madre, cuando le visita en la cárcel cada dos días, intenta animarle para que tenga fe y esperanza".

## Declaraciones

Entre las peticiones que recibe de su marido destacó que, "por favor, no hagamos declaraciones explosivas porque, si no, van a por él, y que intentemos moderar el lenguaje", por lo que, "intentemos hacer todo lo que nos pide y a ver si todo sale bien".

Margarita Equi pide a los españoles su solidaridad, que "tengan un poco de compasión de nosotros, sobre todo de mi marido, que está en la cárcel, y que colaboren con nosotros y nos ayuden a sacar a mi marido de la cárcel".

**COMUNIDAD DE VECINOS**  
Empresa constructora  
**EXPERIENCIA:**  
Cubiertas, fachadas y portales  
Teléfono 44 23 44

**CLIMATIZACION DE PISCINAS AL AIRE LIBRE CON SISTEMAS ECONOMICOS**  
• SIN MANTENIMIENTO  
• DURADEROS  
• SENCILLOS  
• TRANSPORTABLES FACILMENTE  
INFORMACION SIN COMPROMISO EN EL TELEFONO: 91 / 437 41 86 (9:00 a 14:00)

**PARA COMUNICAR CON CAJA SEGOVIA ESTE ES EL NUEVO NUMERO DE TELEFONO**

**☎ 41 50 00**

Otros teléfonos directos:

Secretaría: . . . . .41 50 05	Extranjero: . . . . .41 50 39
Seguridad y Servicios Auxiliares: . . . . .41 50 07	Servicio Agrario y de C. Comercial: . . . . .41 50 65
Inmuebles: . . . . .41 50 12	Asesoría Jurídica: . . . . .41 51 01
Obra Social y Cultural: . . . . .41 50 18	Medios de Pago: . . . . .41 51 40
Atención al Cliente: . . . . .41 50 31	

**CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA**

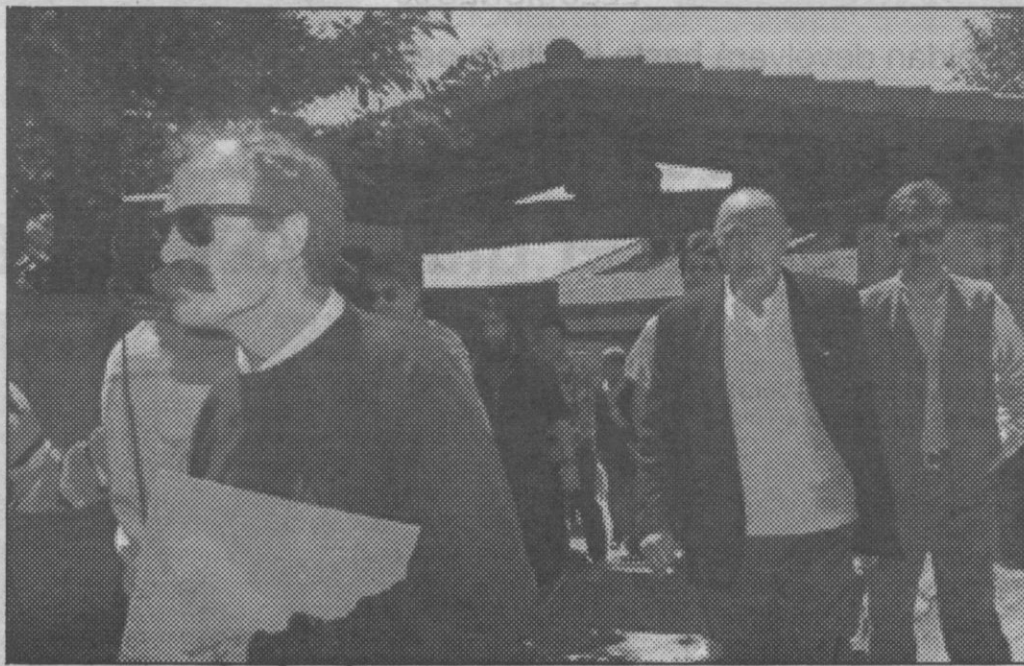


## No hay constancia de que haya un comando de ETA en Valencia

Madrid (Efe).— El Ministerio Justicia e Interior aseguró ayer que no hay constancia de que exista actualmente un comando de ETA en la zona de Levante, ni tampoco en la comarca de La Marina y en la ciudad de Valencia. Así lo informó un portavoz de Interior, que desmintió la información publicada por el diario "Levante", ya que no se ha detectado la presencia en esa región de ningún activista de la organización terrorista ETA.

En la información del citado diario se afirma que las Fuerzas de Seguridad en la Comunidad Valenciana han montado un dispositivo especial para detener a los miembros de un comando legal de ETA, cuya presencia se ha detectado en la comarca de La Marina y en la ciudad de Valencia. Agrega que las pesquisas policiales encaminadas a desarticular al comando han llevado al convencimiento de que la organización terrorista cuenta con un piso franco de apoyo en la ciudad de Valencia, en un punto comprendido en el área delimitada entre el distrito Marítimo y el de Tránsitos.

Por otra parte, la Audiencia Nacional juzgará mañana al presunto miembro de ETA Luis María Lizarralde Izaguirre, para quien el fiscal pide 33 años y tres meses de cárcel por el asesinato, en junio de 1981, de Luis de la Parra Urbaneja, a quien la banda consideraba confidente de la Policía. Según el fiscal, el comando "Donosti" de ETA, al que pertenecía el procesado junto a otras dos personas ya condenadas por los mismos hechos, determinó atentar contra el supuesto confidente.



Los trabajadores de la empresa Alditrans a la salida del domicilio de la familia Aldaya. TELEFOTO EFE

Los trabajadores de Alditrans visitaron a la familia del secuestrado

## Nuevo esfuerzo de Gesto por la Paz en favor de la liberación de Aldaya

La Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria celebró ayer una asamblea en Bilbao en la que decidió intensificar con diversas iniciativas la presión social en favor de la liberación del industrial guipuzcoano José M<sup>o</sup> Aldaya.

Bilbao (Efe).— Entre las decisiones adoptadas, figuran concentraciones silenciosas todos los lunes por toda la geografía vasca y el reparto de calendarios que recuerden los días que Aldaya lleve secuestrado. Gesto por la Paz animará asimismo a los ciudadanos a que, además de portar el lazo azul, pongan en sus balcones telas azules "para hacer aún más visible el rechazo del secuestro de José Mari".

Además, este grupo pacifista estudia una actividad "que sea fácilmente realizable a nivel local para crear un cauce

de rechazo que sea lo más cercano posible a la ciudadanía". En total, Gesto por la Paz aprobó hacer veinte actividades, que serán dadas a conocer en las próximas fechas.

### Visita

Toda la plantilla de trabajadores de "Alditrans", así como familiares, vecinos y amigos del empresario José María Aldaya visitaron ayer a la familia del secuestrado, en su domicilio de la urbanización Jaizkibel de la localidad guipuzcoana de Fuenterrabía. Cerca de una veintena de tra-

bajadores de "Alditrans S.A.", la empresa de transporte propiedad del desaparecido, acudieron a la villa "Haritz-Leku", donde reside la familia Aldaya, todos ellos con un lazo azul prendido en sus solapas, como símbolo de rechazo a esta acción terrorista.

Los empleados de "Alditrans" no quisieron realizar declaraciones, aunque indicaron que el motivo de su visita era mostrar su solidaridad a la familia de Aldaya, en el sexto día de su secuestro. También se acercaron ayer al domicilio familiar una sobrina del secuestrado y varios vecinos, uno de los cuales señaló que la familia se encuentra "con el ánimo de cualquiera en estas circunstancias".

## BREVES

El Día de las Fuerzas Armadas, que este año se celebra el 4 de junio, estará dedicado en esta ocasión al "compromiso definitivo de los Ejércitos con la paz internacional" y contará en Madrid con un desfile de 5.000 militares a diferencia de otros años en los que participaban en torno a los 1.500. Los actos se iniciarán con un acto de homenaje a los que dieron su vida por España, un desfile aéreo y de tropas y una recepción que ofrecerán Sus Majestades los Reyes en el Palacio Real.

El ex-ministro del Interior Antonio Asunción ha calificado de "normal y lógico" el tener que acudir a declarar como testigo sobre el supuesto uso irregular de fondos reservados, y añadió que este hecho "corresponde a una estrategia de Roldán basada en salpicar al mayor número posible de cargos". Asunción ha sido citado para el próximo 22 de mayo por la juez de instrucción María Jesús Coronado, para que declare como testigo sobre el supuesto uso irregular de los fondos reservados en ese departamento ministerial.

La Guardia Urbana de Barcelona ha detenido a cinco cabezas rapadas acusados de haber agredido ayer de madrugada a tres jóvenes cerca del puerto de la ciudad, a los que golpearon con puños y botellas. El mismo Cuerpo de seguridad de la Ciudad Condal ha encontrado en un solar cercano a la avenida Meridiana tres bidones abandonados, uno de ellos con bromuro de metilo y otros dos ya vacíos, aunque también habían contenido el mismo producto tóxico, utilizado para fumigar en el campo.

Entre 10 y 12.000 personas, según la Guardia Urbana, se manifestaron ayer en Barcelona para protestar contra la inclusión en el recibo del agua de impuestos no relacionados con este elemento de consumo básico.



CUARTO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Pablo Blanco Dueñas**

Falleció en Alicante el día 16 de mayo de 1991

*Confortado con los Auxilios Espirituales*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 16, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicado en sufragio de su alma.

Su esposa, María Pilar Barroso Gómez; padre político, Damián Barroso Llorente; hermanas, Natividad, Felisa y María Fuencisla Blanco Dueñas; hermanos políticos, Miguel Terrallón Benito y José Manuel Alvarez Prieto; sobrinos y demás familia,

*Agradecerán la asistencia.*

**ICEX**

Secretaría de Estado de Comercio, MINISTERIO DE COMERCIO Y TURISMO

Instituto Español de Comercio Exterior

JORNADAS INFORMATIVAS SOBRE  
**MERCADOS EXTERIORES**

HOTEL «EL MONTICO» (Tordesillas)

Ctra. Burgos-Salamanca km. 145

17 DE MAYO DE 1995 • 10.00 h.

**PORTUGAL**

D. Luis Bonhome Sanz

Consejero Económico y Comercial en Lisboa (Portugal)

Organiza: Dirección Territorial de Comercio en Castilla y León.

Para inscripciones, diríjase a las entidades colaboradoras:

Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de  
Avila, Béjar, Salamanca, Segovia, Valladolid y Zamora

Plazo de inscripción: 15 de mayo de 1995

La tarde del 17 de mayo se dedicará a entrevistas personales con el Consejero Económico y Comercial, previa petición de hora. Para concertar entrevista contactese a través de los Tfnos.: (983) 33 93 21 - 33 75 48



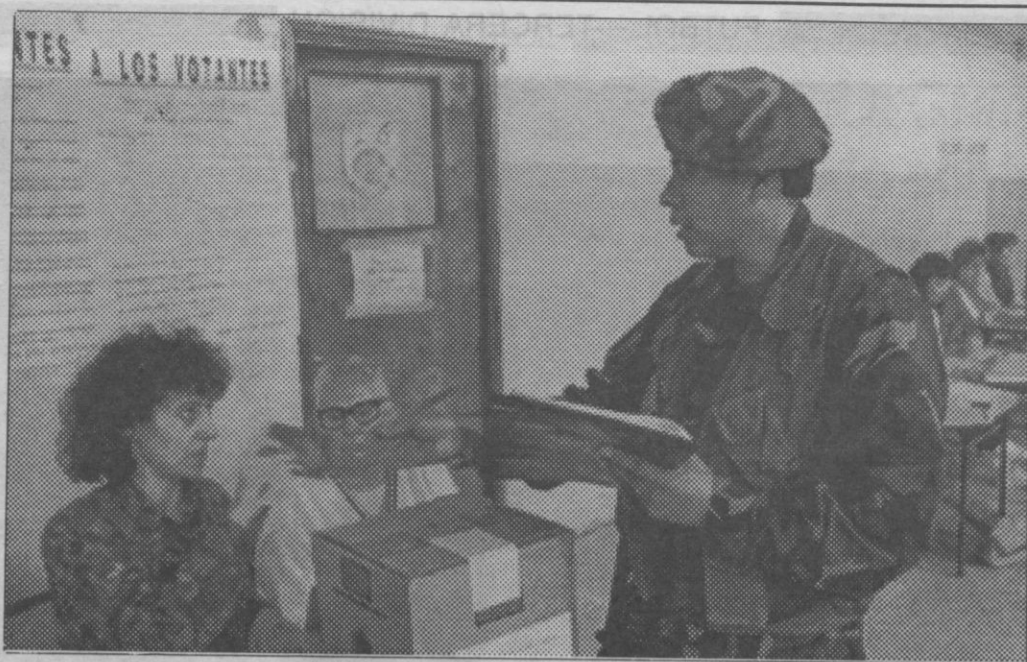
## Peres informa de las divergencias sobre la futura frontera de Israel con Siria

Jerusalén (Efe).— El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, informó al Consejo de Gobierno ayer sobre los contactos para la paz con Siria, y de las divergencias entre ambos países sobre su futura frontera. El jefe de la diplomacia israelí informó acerca de una conversación que celebró recientemente con el presidente egipcio Husni Mubarak quien ignoraba las diferencias entre el límite internacional entre este país y Siria en el Golán y las "líneas del 4 de junio", las vigentes antes de que este país lo conquistara en la "guerra de los seis días" de 1967.

Peres reveló recientemente que uno de los temas en discusión con Siria para encarrilar las negociaciones de paz ronda en torno de si la frontera será la internacional o la del 4 de junio, una línea de armisticio acordada en la isla de Rodas, tras la primera guerra árabe-israelí de 1948. Del comentario hecho por el ministro, los que se oponen a una devolución del Golán a Siria concluían ayer que el Gobierno de Isaac Rabin está decidido a devolver íntegra esa estratégica meseta por la paz con Siria.

Peres dijo recientemente que si el presidente sirio Hafez al Asad hubiera venido en 1977 a Israel como el líder egipcio Anwar as-Sadat, hubiese recuperado íntegro el Golán así como aquel logró la devolución del Sinaí "hasta el último grano de arena". Asad se niega sistemáticamente a reuniones con el liderazgo israelí y lo condiciona, así como el inicio de las negociaciones de paz, a que Israel se comprometa ante todo a que devolverá el Golán a Siria.

Por otra parte, el primer ministro israelí Isaac Rabin aseguró ayer que su Gobierno no volverá a expropiar tierras árabes en Jerusalén para edificar viviendas destinadas a la población israelí. Sin embargo, dijo, pueden haber expropiaciones en el futuro para el tendido de rutas y otras obras públicas, "pero no existe ahora la intención de confiscar nuevas tierras para ello", agregó.



Un soldado argentino enseña su documentación para votar en un suburbio de Buenos Aires. TELEFOTO EFE

Carlos Menem fue el primer candidato en emitir su voto

## Normalidad, con algún retraso, en las elecciones argentinas

Los comicios generales de Argentina, en los que está en juego la reelección del Presidente, Carlos Menem, se desarrollaron ayer con normalidad aunque con retrasos en la constitución de las mesas electorales en algunos puntos del país.

Buenos Aires, (Efe).— Los retrasos afectaron a mesas electorales de las provincias de Chaco y Formosa, en el norte del país, donde se registran fuertes lluvias, y de la ciudad bonaerense de La Plata a causa del ausentismo de autoridades designadas para el comicio.

Fuentes oficiales señalaron que a las 14.00 horas (17.00 gmt) había emitido su voto el 30 por ciento de los 22,15 millones de ciudadanos censados para estos comicios generales, los terceros que se celebran desde que se restableció la democracia, en 1983.

Además de elegir presidente y vicepresidente, se renovarán 130 escaños de diputados nacionales (la mitad de la cámara), 14 gobernadores, legisladores provinciales y autoridades municipales.

Carlos Menem, que para lograr la reelección directa necesita reunir el 45 por ciento de los votos o el 40 por ciento

con diez puntos de ventaja sobre el segundo más votado, fue el primer candidato presidencial en emitir su voto.

Una multitud aplaudió a Menem cuando votó en los Tribunales de La Rioja, capital de la provincia del mismo nombre donde el presidente nació hace 64 años.

### Otras victorias

El Partido Justicialista (peronista) de Menem ha ganado todas las elecciones generales y parciales celebradas en Argentina desde 1987 con un porcentaje de adhesiones que va del 38 al 44 por ciento. José Bordón y Horacio Massaccesi, los otros candidatos más preferidos por el electorado, según las encuestas, también votaron en sus provincias natales, Mendoza y Río Negro, respectivamente.

Las encuestas previas al comicio indican que Bordón, de la coalición de centroizquierda Frente del País Solidario

(FREPASO) puede sumar los votos necesarios para obligar a Menem a dirimir su reelección en una segunda vuelta electoral.

Los principales candidatos destacaron que estos comicios permitirán la libre elección de un tercer presidente democrático consecutivo, cosa que no ocurre desde hace 67 años.

El último tercer presidente democrático consecutivo fue Hipólito Yrigoyen, de la Unión Cívica Radical (UCR), quien fue elegido en 1928 y derrocado dos años después por un golpe militar.

Las autoridades advirtieron a los medios de comunicación que está tajantemente prohibido difundir las encuestas que se realizan bajo el sistema de "boca de urna" hasta que termine el comicio, a las 18.00 horas (21.00 gmt).

Las principales radios y canales de televisión tienen previsto difundir el resultado extraoficial del comicio entre las 18.15 y las 18.30 horas locales, a través de proyecciones estadísticas efectuadas con encuestas "a boca de urna" entre los electores.

## La UEO define en Lisboa la estrategia de defensa continental

Lisboa, (Efe).— La Unión Europea Occidental (UEO) adopta hoy en Lisboa una estrategia de defensa continental y reforzará su capacidad operativa con la creación de una fuerza mediterránea integrada por Francia, España, Italia y Portugal.

En la capital portuguesa se reúnen hoy los ministros de Asuntos Exteriores y Defensa de los diez países de la UEO, única instancia europea competente en materia de defensa y de los 17 países que disfrutan del estatuto de asociados u observadores.

La reunión tiene como objetivos genéricos la definición de objetivos de la UEO para los próximos años y la preparación de un "Libro Blanco de la Defensa Europea", que aborda la seguridad continental, amenazada por cuestiones tales como el terrorismo, la proliferación de armas de destrucción masiva o el deterioro de la ecología.

La capacidad operativa de la UEO, hasta el momento en una etapa embrionaria, se verá reforzada con la creación de un centro de seguimiento de operaciones y de otro de captación de información.

En Lisboa se adoptará definitivamente la decisión de basar en Torrejón de Ardoz, cerca de Madrid, el centro de detección espacial y de análisis y procesamiento de datos obtenidos de satélites.

En la capital portuguesa se firmará asimismo la constitución, entre Francia, España, Italia y Portugal, de una fuerza de acción rápida especialmente destinada a los teatros de operación mediterráneos, complemento del Euroejército que, integrado por Alemania, Francia, España y Bélgica, está vocacionado para eventuales intervenciones en Centroeuropa.

La adhesión portuguesa al proyecto de fuerza multinacional mediterránea, fué sancionada militarmente en la "cumbre" de jefes de estado mayor de países de la UEO mantenida el pasado mes de febrero en Sintra.

## Los rebeldes chechenos atacan las posiciones de las tropas rusas en Grozni

Moscú (Efe).— Los rebeldes chechenos atacaron las posiciones de las tropas rusas en Grozni, ayer, quince días antes de la prevista reanudación de vuelos entre la capital chechén y Moscú, mientras que las fuerzas rusas bombardearon un pueblo cerca de la frontera con Ingushetia. Fuentes militares oficiales indicaron que no disponían de información sobre los muertos o heridos en Grozni, donde los guerrilleros independentistas abrieron fuego en 18 ocasiones durante el día de ayer.

Uno de los encargados de la restauración del mando del Kre-

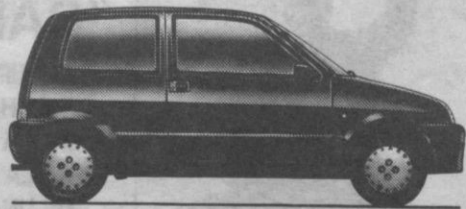
mlin en Grozni, Yuri Mijailov, aseguró que los vuelos directos entre Moscú y Grozni, suspendidos desde el estallido de la guerra el pasado diciembre, se reanudarán antes de fin de mes.

Al mismo tiempo, las fuerzas rusas atacaron con artillería y helicópteros el pueblo de Bamut, al sudoeste de Grozni y cerca de la frontera con la república rusa de Ingushetia, que queda en manos de las fuerzas chechenas. Las tropas rusas lanzaron una nueva ofensiva el viernes, pocas horas antes de que venciera el alto el fuego unilateral de dos semanas

que ordenó el presidente ruso Borís Yeltsin, con ocasión de los festejos del cincuentenario de la derrota de la Alemania nazi.

Por otro lado, en los frentes de Bosnia-Herzegovina reinó en la mañana de ayer, domingo, una relativa calma, con excepción de algunas provocaciones esporádicas, cita "Radio Bosnia" fuentes de la ONU en Sarajevo. "La pasada noche se registraron varias detonaciones en los suburbios sarajevitas de Dobrinja y Butmir, sin consecuencias de importancia", ha declarado el coronel Gary Coward, portavoz de UNPROFOR en Sarajevo.

CIN  
QUE  
CENTO



AHORA DESDE

715.000 PTS

P.V.P. Plan Renove II y promoción incluidos.

RED DE CONCESIONARIOS

FIAT



## FUTBOL.—TERCERA DIVISION



Morín, siempre atacando.

JUAN MARTIN



Pegó tanto al balón que hubo de cambiar de bota.

JUAN MARTIN

Fueron cuatro pero pudieron ser muchos más

## 4-0. El Almazán bailó al son de la música que interpretó la G. Segoviana

La Gimnástica Segoviana, jugando un fútbol muy diferente en ataque al ramplón que ofreció a lo largo de la temporada, goleó al Almazán que sólo puede tener queja al final de que el marcador le fuera tan favorable. Pudo haberse llevado otros cuatro goles más lo que hizo imposible su portero.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Ni un sólo reparo a la amplia victoria de la G. Segoviana en su encuentro de ayer frente al Almazán. El conjunto gimnástico se despedía de La Albuera con este encuentro de la temporada oficial 94/95 y quiso dejar entre los aficionados un buen recuerdo. Los pocos que acudieron disfrutaron de lo acontecido sobre el campo.

Se observó en el equipo azulgrana un cambio de imagen en su juego. Ante la situación de la clasificación, donde no se puede alcanzar ninguno de los puestos importantes, los que tienen posibilidades de jugar la fase de ascenso, se optó por no sobar tanto el balón y abrir el juego sobre los

carrileros. Oscar y Benito fueron dos extraordinarios jugadores por esos lugares.

Se jugaba el minuto 20 de partido cuando, con empate a cero, hubo una jugada que pudo haber supuesto un cambio de decoración. Abril se ve agobiado dentro del área y cede, no sin dificultades a Santi. Este logra recoger el balón, la cesión era clara pero el árbitro no lo entendió así.

Como si ello hubiera significado un toque de atención, los jugadores del equipo local, conducidos sensacionalmente en ataque por Morín, dominaron territorialmente, si bien no había excesivo acierto en el remate. El gol del delantero segoviano, extraordinario en su concepción,

abrió las puertas a un triunfo que se consolidaba tras la jugada de Benito, el fallo de Omeñaca y la precisión de Morín al situarse donde los delanteros hacen daño.

### La segunda mucho mejor

A lo largo de la segunda mitad el juego azulgrana fue de ataque constante. El Almazán intentaba tímidas acciones de contraataque que en ningún caso fructificaron. Unas veces por la eficaz labor defensiva y otras por la evidente falta de acierto rematador de los jugadores que dirige Adolfo Redondo.

Antes de que llegaran nuevos goles las situaciones de peligro en la portería del equipo soriano fueron muchas. En la mayoría magníficamente resueltas por el meta Tapias, que si bien falló en el tercer gol, lo cierto es que se resarcó posteriormente con intervenciones felices. Así en el minuto 56 no acierta a rematar Morín a centro de Oscar; en el 66

un lanzamiento del delantero lo desvía el portero a córner; en el 70 llega el tercero, obra de Juanfran y fallo tremendo de Tapias; en el 74 el cuarto, a través de una preciosa jugada de Morín que estuvo rodeado hasta de tres defensores y consiguió tirar a portería; En el 76 saca el balón bajo los palos Omeñaca; en el 80, Víctor lanza muy fuerte y rechaza el portero y en el 83 de nuevo es Tapias quien evita un gol de Mariano.

Las ocasiones del Almazán no existieron. Sus jugadores, sobre todo en defensa, se vieron superados de manera constante ante el juego rápido, ahora sí, de sus oponentes y gracias a su portero no regresaron con siete u ocho goles en sus redes. El encuentro, por lo ya descrito, mereció el aplauso de los aficionados que se preguntaban a la salida del campo cuál era la causa de que el sistema se hubiera cambiado ahora, cuando la temporada termina.

## Las posiciones se mantienen

J.M.M.

Sólo el Salmantino no respondió al pronóstico y perdió en El Montecillo frente a la Arandina. No es que con ello haya perdido mucho terreno, pero sí en la próxima jornada cede puntos ante la visita de la G. Segoviana, podría perder la segunda plaza en favor del Atlético Bembibre.

Todos los favoritos golearon, y como si de acuerdo se hubieren puesto, la mayoría marcó cuatro goles. Ahí están los casos de Leonesa, líder indiscutible, Laguna, Zamora y los propios jugadores gimnásticos. La clasificación tras los marcadores habidos en la penúltima jornada va a variar muy poco cuando se juegue la última el próximo domingo.

Los cuatro primeros lugares de la tabla ya no van a encontrar muchas variaciones. Leonesa, Salmantino, At. Bembibre y Zamora, serán los cuatro representantes del grupo VIII en la fase de ascenso. Sólo pudiera haber cambios en cuanto a puestos. Dado que el Laguna ya terminó la temporada, el próximo domingo descansa, si Bembibre no consigue ganar en Lerma y el Zamora vence en Almazán, aquellos serían cuartos y estos terceros. Otra posibilidad es la de que el Salmantino no consiga vencer en el Helmántico a la G. Segoviana y que los del Bierzo venciesen en su desplazamiento a la villa Ducal; estos serían segundos y Salmantino tercero.

Los demás puestos no tienen un gran interés. La Arandina, que juega en el campo del descendido Betsis, intentará sacar algo positivo para arrebatar la sexta plaza a la G. Segoviana, puesto al que también aspira el Ibert que se desplaza a Iscar. En estos tres equipos también se podría producir un triple empate, del que sacaría mayor provecho el conjunto de Salamanca.

La penúltima jornada de liga merece ser destacada por el número de goles conseguidos, 31, que es un buen récord cercano a los cuatro tantos por encuentro. La Leonesa, con 73 tantos, va a terminar la liga como máximo goleador del grupo, al tiempo que deja constancia de su excelente defensa con tan sólo 17 goles encajados. El próximo domingo juega su duelo particular en Ponferrada, donde cualquier resultado que se dé no alterará para nada su condición de vencedor del grupo VIII de la tercera división.



**SEGOVIA  
A  
"CANDIDO"**  
SUSCRIPCION POPULAR  
EN EL HOMENAJE A LA  
MEMORIA DEL MESONERO,  
PARA LA CONSTRUCCION  
DE UN MONUMENTO  
EN LA GLORIETA DE  
SANCTI ESPIRITU

Toda aquella persona que desee participar en este homenaje, podrá realizar su aportación en la **Caja de Ahorros de Segovia, Cta. Corriente nº 000160139-0 "MONUMENTO A CANDIDO"**

### FICHA TECNICA

Campo: La Albuera, magnífico césped y una de las peores entradas de la temporada.

Resultado: G. Segoviana 4- Almazán 0

Alineaciones: G. Segoviana: Santi 1, Benito 3, Santi Sedano 1, Abril 2, Oscar 2, Víctor 1, Alberto Sedano 1, Morín 3, Juanfran 1, Bercianos 1 y Aparicio 1 (Mariano 1; m. 49).

Almazán: Tapias 2, Macho 1, Omeñaca -, Luis 1 (Leal - m. 40) (Ramón s.c. m. 65), Martínez -, Aragoneses -, Carmelo 1, Mateo -Gañán -, García - y Sastre -.

Goles: 1-0, minuto 30, Morín, que recibe el balón de Aparicio, salva la salida del portero y marca un gol de bandera.

2-0, minuto 45. Benito, que se sitúa junto a la línea de córner, logra centrar ante el fallo defensivo de Omeñaca y Morín, libre de marca, empuja el esférico a la red.

3-0, minuto 70. Tapias no mide bien su salida del área, llega más tarde que Juanfran y éste, con la portería vacía, lanza desde 20 metros.

4-0. Minuto 74. Jugada de Morín en el área, lanza a portería, rechaza el portero y Mariano, a dos metros de la línea de gol, marca sin oposición.

Árbitro: Camazón Linacero, auxiliado por Margüello y García. Excelente la labor de los colegiados palentinos. Mostró cartulinas amarillas a Bercianos y Gañán. Concedió cinco saques de esquina a la G. Segoviana y seis al Almazán.



FUTBOL



Los segovianos también dispusieron de alguna oportunidad en el primer periodo. PEDRO LUIS MERINO

El primer tanto asentó el juego de los locales

## 6-1. El Visontium controlando el centro del campo goleó al Espinar

El primer tanto local iba a asentar el juego local, pero carecía el soriano de esa chispa en la faceta ofensiva. No obstante el conjunto del Visontium iba a controlar en el centro del campo, y a disponer de alguna clara oportunidad, pero unas veces el mal tino y otras el excesivo individualismo de sus hombres, Paco en especial permitió que el conjunto segoviano se marchara con esa mínima desventaja a los vestuarios.

Vinuesa. (Soria). (Mencheta)— Pésimo primer periodo el que ofrecieron ambos onces, sin juego ofensivo.

Los visitantes también dispusieron de alguna oportunidad en este periodo, su hombre Cristobal dispuso de dos buenas ocasiones.

Cambió por completo el desarrollo del juego en el segundo periodo. Este cambio iba a permitir que el marcador se moviera con facilidad para los locales, y de este modo comenzó el festival realizado de un Visontium que en el día de ayer encontró la meta contraria con facilidad. Los locales fraguaron su triunfo en un juego por las bandas que desartó por completo a una endeble defensa segoviana.

El cuadro local tuvo una estupenda media hora, suficiente periodo para marcar diferencias definitivas y que establecerían un claro marcador de 5-0 al minuto setenta de partido.

Los segovianos lograron el tanto del honor, y también tuvieron una buena oportunidad con un lanzamiento al larguero de Jorge, pero lo cierto es que el cuadro del Espinar bastante tuvo a lo largo de estos segundos cuarenta y cinco minutos con



El Espinar ratificó ayer su mala temporada. P.L.M.

defenderse del vendabal de juego soriano.

### Importante triunfo

El Visontium logró un importante triunfo, ya que el cuadro soriano quiere asegurarse cuanto antes la permanencia en esta categoría.

Por otro lado el cuadro segoviano, con el partido de ayer no vino nada más que a

ratificar la mala temporada que esta llevando, y en la que no es capaz de encontrar la solidez en su juego y de ahí esa penosa última posición que ocupa y que le llevara irremediablemente a dejar la categoría.

Destacar por el conjunto soriano a Laguna y Paco. Y por el cuadro segoviano mencionar a César, que llevó el peso de su equipo.

### FICHA TECNICA

Visontium: Goyo, Medrano, Arribas, Menéndez, Rioja, Lozano, Paco, José Mari, Efrén, Garrido y Laguna. Cambios el minuto 40 Diego por Menéndez, y en el minuto 61 Manuel por Garrido.

Espinar: Mariano, Alberto, Sergio, Ricardo, López, Santi, Juan, César, Alfonso, Jorge y Cristobal. Cambios en el minuto 60 Carreras por Sergio, y en el minuto 80 Jaime por Jorge.

Dirigió el encuentro Manuel Rivero. Estuvo bastante bien en su labor. Mostró cartulinas amarillas a los jugadores visitantes, Jorge y Alberto en dos ocasiones siendo expulsado en el minuto 69.

## 2-3. La Granja encarriló el partido contra San Esteban desde el principio

El Plantío. (Mencheta).— Extraordinario y emocionante encuentro presenciado en El Plantío entre San Esteban y La Granja.

Se jugó con dominio alterno y con alternativas y aunque La Granja encarriló el partido muy bien desde los inicios, llegando a estar con un 0-3 a favor, en los últimos momentos pasó apuros para conservar su ventaja, tras la reacción del San Esteban y los goles de Bascones.

### Merecido triunfo

Al final, de todos modos, la renta del equipo de La Granja fue suficiente, y no era para menos, ya que tres goles son muchos goles, aparte de que este equipo, en un balance global del encuentro, mereció ganar.

El partido fue muy disputado en todo momento. En la primera parte el San Esteban no consiguió hacerse con el control del juego y La Granja dominó territorialmente, creando varias situaciones de gol, y concretando dos goles, el ya citado en el minuto 4, de Miguel, y el segundo, a los 19, de Marcos. Ambos goles se vieron favorecidos por los errores defensivos del equipo local, que tuvo en la defensa su línea más inconsistente.

### Reorganización del San Esteban

Sin embargo el equipo local San Esteban consiguió arreglar algo las cosas en la segunda parte de este interesante partido.

Su entrenador reorganizó el equipo con dos cambios, uno finalizando el primer tiempo y el segundo en el descanso, y el San Esteban salió en la segunda parte mucho más entonado.

Pero esto no empezó a notarse hasta después del tercer gol de La Granja, conseguido al cuarto de hora de este periodo.

Fue entonces cuando el San Esteban pareció resurgir de sus cenizas y se fue arriba, consiguiendo dos goles, pero no pudo culminar la victoria porque el equipo visitante de La Granja se encerró atrás muy bien y la verdad es que la reacción de los jugadores se había iniciado demasiado tarde.

### Una victoria justa

La victoria de La Granja es justa y refleja su mejor juego en el cómputo global del encuentro, así como su mayor efectividad de cara al gol, aunque algunos de los tantos vinieran con la ayuda de los defensas locales.

El equipo local San Esteban sólo tuvo un cuarto de hora de buen juego, demasiado poco bagaje para tratar de ganar a un rival tan consistente.

El juego desplegado por los dos equipos no fue demasiado bueno aunque el partido, debido a sus alternativas en el juego y en el marcador, sí que fue entretenido.

En el equipo local del San Esteban se puede citar a Bascones, por los dos goles conseguidos. En el visitante de La Granja (Segovia) el mejor fue José.

### FICHA TECNICA

San Esteban: Boni, Bascones, Tomás, Felipe, Jose, Gustavo, Casero, Revilla I, Ignacio, Cristobal, Roberto. En el minuto 45 Revilla II por Gustavo, en el 39 Rubén por Roberto.

La Granja: Raúl, Jesús, Alberto, Juan, Francisco, Marcos, Antonio, Pino, Miguel, Jose y Oscar. En el minuto 81 Gila por Alberto y en el 82 Diego por Marcos.

Arbitro: Jesús Llandres. Irregular. Amonestó por el San Esteban a Felipe y por La Granja Pino y a Antonio. Campo municipal de El Plantío.

# PUNTO



AIRBAG DE SERIE

## 1.160.000 PTS

P.V.P. Plan Renove II y promoción incluidos.

RED DE CONCESIONARIOS





## FUTBOL

## 1-4. El Cuéllar dio demasiadas facilidades y fue goleado por el Herrera

S. GUIJARRO

El Cuéllar C.F. perdió con todo merecimiento los dos puntos ante el C.D. Herrera gracias a realizar uno de sus peores partidos de la temporada en el campo municipal de Santa Clara. El conjunto cuellarano se mostró inseguro y sin ideas durante todo el encuentro. La defensa, nerviosa y descoordinada, propició que el Herrera aprovechara sus ocasiones y resolviera el partido con suma facilidad.

El encuentro se presentaba a priori difícil para el equipo local porque el Herrera es uno de los equipos destacados y está clasificado en segunda posición, pero se esperaba un encuentro más igualado.

El equipo local mostró una imagen ciertamente desconocida desde que el técnico José Antonio se hizo cargo del equipo a mediados de diciembre. Faltó orden, colocación y disciplina y el juego resultó anárquico por momentos dando la impresión de un equipo cansado y sin ideas.

El encuentro no tuvo prácticamente historia porque en el minuto ocho el Herrera ya ganaba 0-2, gracias a sendos tantos del delantero palentino Tari en las dos primera jugadas de ataque del Herrera.

El primero fue conseguido en el minuto seis tras una indecisión entre el guardameta Roberto, que se mostró muy inseguro y nervioso toda la tarde, y el defensa Edu. Tari se coló entre ambos y marcó a un metro de la línea de meta. El segundo tanto fue conseguido tras un buen disparo con la izquierda desde la frontal del área grande.

A partir de este momento el conjunto palentino se echó atrás y con un juego ordenado y tranquilo controló perfectamente el partido.

Únicamente en los últimos 20 minutos de la segunda parte, ya con el marcador 0-4, el Cuéllar realizó un juego aceptable y por primera vez creó ocasiones de peligro.

### Un encuentro poco vistoso

El encuentro fue en general poco vistoso ya que el Herrera se encontró con demasiadas facilidades y resolvió el encuentro sin necesidad de emplearse a fondo. El conjunto palentino mostró en todo momento orden y discipli-

na sobre el campo y sus delanteros Tari y José estuvieron peligrosos y acertados de cara a la portería local.

En la primera parte únicamente pueden señalarse dos ocasiones de cierto peligro creadas por el equipo local. En el minuto 17 Berja lanza un balón suave bombeado desde dentro del área y el meta Aguilar despejó con apuros, y en el minuto 35 Barto en saque directo lanzó el balón rozando el poste izquierdo de la meta rival. El encuentro transcurría con un juego de poca calidad dado el control impuesto por el Herrera y la incapacidad del Cuéllar por forzar las líneas de su rival. En el minuto 25 José pudo aumentar el marcador al encontrarse con un balón dentro del área local que no fue despejado por Manolo, pero el delantero palentino no estuvo atento y perdió la ocasión. Con el resultado 0-2 se llegó al descanso.

### Segunda parte

La segunda parte tuvo dos fases totalmente distintas. En la primera, hasta el minuto 25, la tónica del juego fue similar a los primeros 45 minutos con un Cuéllar desorientado y fallón en defensa, y un Herrera que jugaba tranquilo y aprovechando las ocasiones. En los últimos 20 minutos, cuando el partido estaba totalmente sentenciado, el Cuéllar realizó su mejor juego.

En el minuto seis de este segundo periodo Tari marcó el 0-3 al recoger un balón adelantado y batir por bajo al guardameta local, y en el minuto 13 José puso el 0-4 al sorprender al meta Roberto con una vaselina desde 40 metros. Con este resultado en contra el Cuéllar realizó su mejor juego ante un Herrera ya relajado.

Por primera vez el equipo local cuellarano abrió el juego por las bandas y creó jugadas de peligro llegando al área de su rival.

Archi consiguió el 1-4 en el minuto 25 al batir por bajo al meta Aguilar y un minuto después dispuso de una ocasión similar, pero el portero palentino despejó el balón.

En el minuto 40 Edu lanzó una falta directa y el balón fue despejado por Aguilar en una intervención espectacular.

### FICHA TECNICA

Cuellar C.F.: Roberto, Coque, Manolo, Edu, Víctor (Víctor II 63'), Borja, Félix, Jaime, Crespo, Barto, Ramírez (Archi 46').  
Herrera: Aguilar, Casado, Quique, Sandín, José Carlos, Richar (Robles 70'), De la Parte, Tari (Alberto 85'), José, Nacho y César.  
Árbitro: Iglesias, auxiliado por Palacios y Rodolfo, de Soria. Bien.  
Tarjetas amarillas: Coque, Casado, Quique y De la Parte.

Suscríbese a

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## FUTBOL SALA



Los porteros no se enteraron.

JUAN MARTIN

Ninguno de los porteros tuvo su tarde buena

## 8-8. El C.D. Segovia pudo haber sentenciado en el primer tiempo

Un nuevo positivo consiguió en su desplazamiento el C.D. Segovia. Son ya ocho los encuentros en los que no ha perdido y en esta ocasión, pese a que los goles recibidos fueron muchos, se logró cuando menos empatar. El tercer puesto de la liga está ya consolidado.

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Octavo encuentro consecutivo en el que el equipo segoviano consigue puntuar. La racha de aciertos le lleva a consolidar la tercera plaza de la liga en su primera intervención en la categoría nacional.

El partido disputado en Boadilla fue un tanto extraño. A lo largo de la primera parte tan sólo hubo en un equipo en la cancha. El C.D. Segovia dominó por completo, marcó cuatro goles y encajó uno en fallo de Alberto. Nada hacía prever que el encuentro pudiera complicarse en ningún momento, dado el control que los jugadores segovianos ejercían del partido. El Boadilla, flojo en defensa, no podía superar en ningún momento el rápido juego de ataque visitante, por lo que los goles fueron subiendo al marcador de una forma que hay que considerar normal.

La segunda mitad fue un auténtico desastre. Sobre todo los dos porteros. La práctica totalidad de los lanzamientos de uno y otro equipo a portería se convirtieron en gol. Sólo así se entiende que en tan sólo ocho minutos de juego los locales superaran el marcador, marcaran cuatro goles consecutivos y pusieran en franquicia el partido.

A partir del empate a cinco goles, faltando aún 11 minutos para concluir el encuentro, el partido se les fue de las manos a ambos conjuntos. Las jugadas de ataque terminaban



Dieciséis goles en un solo encuentro.

JUAN MARTIN

de forma invariable en gol y lo que en la primera parte parecía un triunfo claro de los jugadores segovianos, llegados los últimos instantes del encuentro vieron cómo cabía la posibilidad de perder.

Tan sólo faltaban veinte segundos para concluir cuando Cardi lograba el empate definitivo. No se esperaba que el encuentro tuviera un final tan igualado, que los visitantes recibieran ocho goles en sus redes, tras lo bien que habían jugado en la primera mitad, y que los de casa pudieran superar un marcador tan adverso.

Por ello hay que considerar que el partido no tuvo un desarrollo normal. El C.D. Segovia fue muy superior, realizó un buen trabajo durante veinte minutos y al final no fue capaz de mantener la misma tensión de la que hizo gala a lo largo de veinte minutos. Como mal menor llegó el empate que tal y como se pusieron las cosas al final hay que considerarle bueno.

La liga está a punto de concluir y de la temporada sólo se puede decir que ha significado todo un éxito para los jugadores que entrena Julián Fuente.

### FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo Municipal, Boadilla del Monte (Madrid)  
Resultado: Boadilla 8 - C. D. Segovia 8  
Alineaciones: Boadilla: Anguita, Martín, Nico, Díaz, Vegas, cinco inicial, Baranda, López y Catalán.  
C.D. Segovia: Alberto, Sastre, Cardi, Peque, Cruz, equipo inicial, Félix y Vicente.  
Goles: 0-1 minuto 5, Sastre; 0-2 minuto 10 Cruz; 1-2, minuto 12 Nico; 1-3 minuto 13 Cardi; 1-4, minuto 16 Félix; 2-4, minuto 22 Baranda; 3-4 minuto 23 Díaz; 4-4, minuto 27 Díaz; 5-4 minuto 28 Martín; 5-5, minuto 29 Sastre; 6-5 minuto 33 Vegas; 6-6 minuto 35 Cruz; 6-7 minuto 35 Angel; 7-7 minuto 38 Nico; 8-7 minuto 39 López; 8-8 minuto 39 Cardi.  
Árbitros: Fernández y García de Madrid. Mostraron cartulinas amarillas a Díaz y segundo entrenador del Boadilla. Por C.D. Segovia a Alberto y Cardi.



## 0-2. El Valladolid se hundió en la segunda parte frente al Betis

Valladolid, (Efe).— El Real Valladolid volvió a decepcionar a sus seguidores y se hundió casi definitivamente en la segunda división, al perder ante el Betis en un partido malo de solemnidad en el que el cuadro bético se limitó a aprovechar los errores vallisoletanos.

El primer tiempo fue de dominio territorial del Valladolid, aunque con muchas dificultades para superar el sistema de contención impuesto por el Betis, que buscó el contragolpe para intentar sorprender a la zaga local.

El cuadro vallisoletano dispuso de las mejores oportunidades para inaugurar el marcador, pero una vez más los jugadores volvieron a poner de manifiesto su baja calidad, desaprovechando ocasiones muy claras.

En el minuto cinco, Benjamín lanzó raso junto a la cepa del poste desde el borde del área y en el minuto cuarenta, un cabezazo de Belodedici fue detenido por Jaro. El equipo bético consiguió inaugurar el mar-

cadore en el minuto 43, al aprovechar Cuéllar un error garrafal de la defensa local y batir a César de tiro raso y cruzado.

### Segunda parte

En la segunda mitad, el Valladolid trató de buscar el empate, pero quedó claro el desorden absoluto en sus filas y su inoperancia ofensiva. En el 67, en otro error de la defensa, Cañas mandó a la red un pase raso de Aquino. Era el 0-2.

El Valladolid fue hasta el final un manojo de nervios y de imprecisiones. Para colmo de desdichas, en el minuto 90, Benjamín, solo ante la portería, lanzó el balón fuera.

El árbitro Díaz Vega (Colegio Asturiano) mostró tarjetas amarillas a Ferreras, Albesa, Baraja, Nilson, Alberto y Jose-te.

El partido fue disputado ante doce mil espectadores. Se guardó un minuto de silencio por el reciente fallecimiento del padre del presidente del Club, Marcos Fernández.

## 1-1. El Rácing aprovechó la celebración aragonesa para arañar el empate

Zaragoza, (Efe).— El Rácing de Santander aprovechó la resaca de las celebraciones por el título de la Recopa conseguido por el Real Zaragoza para arañar un importante punto de La Romareda, que le supone un balón de oxígeno en su lucha por escapar de los puestos de promoción. El Real Zaragoza no salió en la primera mitad demasiado centrado ante el Rácing, que en su primera aproximación a la meta local, en el minuto 6, llevó el peligro con un doble remate de Radchenko en la boca de gol que rechazó Cedrún, pero una cesión de Cáceres, tras salvar el balón cuando se colaba, hizo que el

colegiado señalara falta, la cual, rematada por Quique Setién al borde del área pequeña, supuso el primer gol del partido.

### Empate del Compostela

La S.D. Compostela dejó escapar un punto frente a un rival, el Español, que jugó los últimos 21 minutos con dos hombres menos y sin entrenador en el banquillo. Un fallo del guardameta Iru en el minuto 82 dejó el balón a los pies de Lardín, que sólo tuvo que empujarlo a la red para dar al Español un punto muy valioso en su lucha por ganar una plaza en el torneo de la UEFA.

## 3-1. Victoria laboriosa del Valencia ante un Atlético de Bilbao que reaccionó

Valencia (Efe).— El Valencia obtuvo una victoria muy laboriosa ante el Atlético en un encuentro de absoluta superioridad local en su primera mitad y con un segundo tiempo en el que el equipo visitante demostró sus aspiraciones de acceder a los puestos europeos.

Hasta que Fernando no marcó a dos minutos de la conclusión del partido, el Valencia permaneció encerrado en su área y, en cualquier caso, el resultado final refleja la falta de ambición visitante en la primera parte.

El Valencia había llevado la iniciativa durante todo el primer

tiempo ante un Atlético muy tímido en sus acciones ofensivas y cuando llegó el primer tanto de Arroyo, el equipo local ya llevaba en su haber un remate de Mijatovic al poste en el minuto 5.

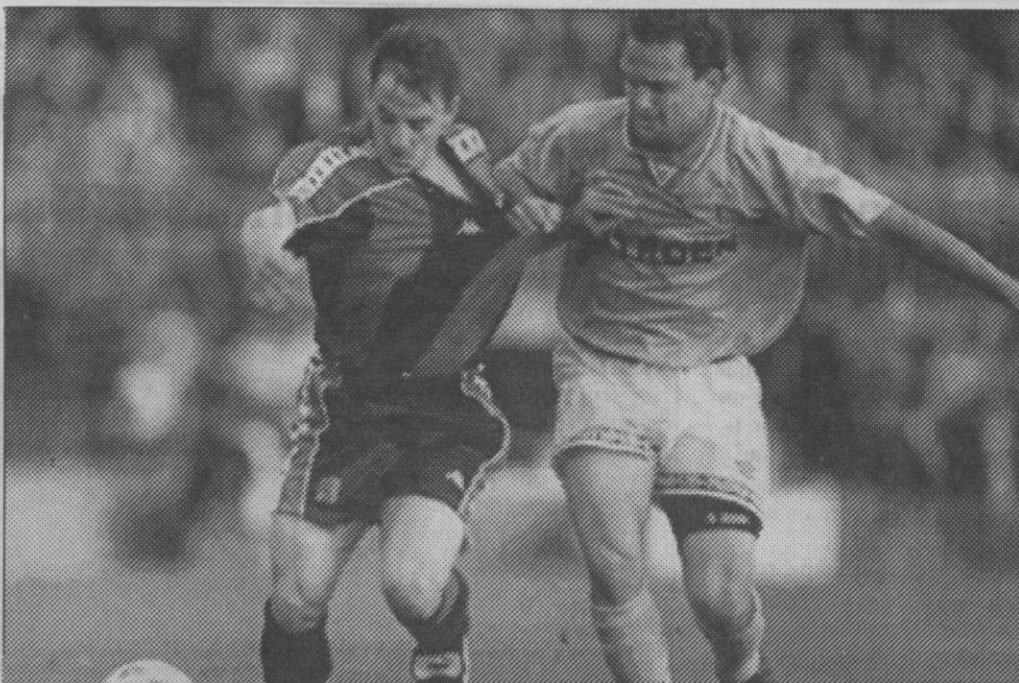
No estiró sus líneas el conjunto bilbaíno tras el gol valencianista, aunque instantes antes del 2-0, Julen Guerrero malogró inexplicablemente ante Zubizarreta la ocasión de empatar, por lo que al Atlético no le quedó más opción que salir lanzado al ataque tras el descanso.

Así fue y el control del juego por parte de los vascos propició espacios para el contragolpe del

Valencia que no fueron aprovechados por los jugadores locales, hasta que en el minuto 61, un magnífico disparo de Ander Garritano puso el 2-1 en el marcador, justo cuando el Atlético se había hecho con el partido.

Valverde, en el minuto 73, dispuso de una magnífica ocasión para establecer la igualdad.

Cuando mayor era el dominio del Atlético, una gran jugada de Penev y Gálvez fue resuelta por Fernando con el tercer gol del partido, que dio la victoria al Valencia en un partido de sufrimiento para la afición local.



El defensa del Barcelona, Ferrer, intenta zafarse de Aguirrechú, del Celta, en el partido de ayer.

TELEFOTO EFE

### El equipo vigués, con facilidades de promoción

## 1-1. El Barcelona ve peligrar la UEFA con el empate ante el Celta

El Barcelona sigue sin ver con claridad su presencia en la próxima Copa de la UEFA, después del empate cosechado ayer ante el Celta de Vigo (1-1).

Barcelona (Efe).— El técnico barcelonista, Johan Cruyff, volvió a dejarse a los extranjeros en el banquillo —Ronald Koeman y Hristo Stoichkov— y, mientras, su equipo sumó una nueva tarde agónica y nula en cuanto a fútbol.

Por la otra banda, el empate le va al Celta como anillo al dedo, ya que puede llegar a ser decisivo en sus aspiraciones para abandonar los lugares de promoción.

El encuentro tuvo un comienzo bastante vivo por ambas partes. Fue el conjunto gallego el que creó la primera ocasión de peligro, a los tres minutos, en un error de Julen Lopetegui, que dejó la pelota en los pies de Sánchez, que a su vez se la cedió a Gudelj, quien, en buena situación, elevó demasiado su disparo.

A poco de la conclusión del primer tiempo, el visitante

Sánchez volvió a a disponer de una clara ocasión de gol en una acción combinada con Gudelj, pero el balón no llegó a sobrepasar la línea de gol.

El partido se animó algo más en el segundo tiempo, más por el juego ofensivo del Barcelona que por las intenciones del Celta.

### Penalti dudoso

A los 62 minutos, un sector del público solicitó un penalti que aparentemente no existió, en una jugada entre Beguiristain y Mariano en el interior del área del Celta.

A los 65 minutos, Jordi puso por delante a su equipo

con un gran gol, en el que, después de hacerse con una pelota que parecía perdida, evitó que saliera por la línea de fondo, se adelantó al guardameta Villanueva y, en posición forzada y con poco ángulo, consiguió introducir el balón en la red.

### Breve alegría

Sin embargo, la felicidad del Barcelona tan solo duro doce minutos, ya que a los 77 minutos llegó el empate definitivo, en un centro templado de Michel que Gudelj, libre de marca, remató con la cabeza desde el punto de penalti.

A los 83 minutos, cuando el Barcelona ya había cambiado a los dos jugadores de campo, se retiró del terreno Lopetegui, lesionado en una rodilla, y dejó su puesto a Angoy.

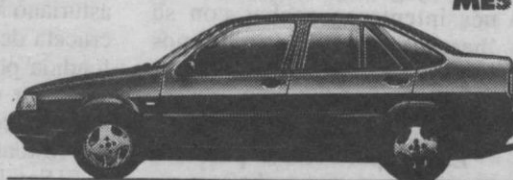
### FICHA TECNICA

Barcelona: Ferrer, Abelardo, Iván, Nadal, Amor, Oscar Arpón, Escaich (José Mari, min.53), Jordi, Roger y Beguiristain (Koeman, min.66).

Celta: Villanueva; Alejo, Mariano, Patxi Salinas, Berges, Aguirrechú, Sánchez (Vilanova, min.83), Desio, Merino, Gudelj y Gil (Michel, min.70).

# TEMPRA

SOLO ESTE MES



AHORA DESDE

# 1.610.000

PTS

P.V.P. Plan Renove II y promoción incluidos.

RED DE CONCESIONARIOS

FIAT



FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 2-2. Un gol de Dertycia fulminó a su ex equipo

Santa Cruz de Tenerife, (Efe).— Un gol del ex jugador del Tenerife Oscar Alberto Dertycia a cinco minutos del final dio un punto al Albacete en un encuentro dominado por los tinerfeños en la primera mitad y que perdió gas en la segunda parte, en la que los manchegos se sacudieron el dominio.

Los tinerfeños comenzaron el partido llevando el peso del juego y gozaron de varias ocasiones propicias para adelantarse en el marcador, merced a la velocidad de Juanele y el temple del centro del terreno. Después del gol de Llorente, con el Tenerife volcado ante la meta del Albacete, el conjunto local presionó insistentemente hasta que Percy Olivares aumentó la cuenta en un gran gol, después de una excepcional jugada personal. Pero cuando parecía que los tinerfeños podrían aumentar la cuenta antes del descanso, el afán atacante del equipo de Cantatore y sus descuidos en defensa dieron ocasión a los manchegos para rebajar la cuenta, en un disparo al larguero de Zalazar y, al filo del descanso, en el pase del propio jugador uruguayo que envió a las redes el ariete Mortientes.

El Tenerife perdió algo la brújula en la segunda mitad, presionó más el Albacete. Poco a poco el encuentro se convirtió en un quiero y no puedo por parte del Tenerife y entonces se estiró el equipo de Floro en busca de la igualdad, con Andonov y Dertycia en el campo, buscando mayor eficacia ofensiva, suerte que encontró a falta de cinco minutos para el final con el gol del ariete argentino.

## 0-0. El Sevilla no pudo romper las estadísticas ante el Deportivo

Sevilla, (Efe).— El Sevilla no pudo romper las estadísticas que tenía en su contra ante el Deportivo, ya que la seriedad del cuadro gallego y la falta de suerte rematadora de los andaluces en determinados momentos impidió que el marcador se moviera.

Los jugadores de Luis Aragonés intentaron acabar con su 'bestia negra' de los últimos años por la vía rápida en busca de asegurar además su lucha por la Copa de la UEFA.

Los deportivistas parecían acusar las numerosas bajas, y así el ritmo impuesto por los sevillistas estuvo a punto de dar más de un disgusto a un posteriormente desafortunado (se volvió a lesionar) Agustín Elduayen.

El Sevilla era prácticamente el único que lo intentaba en ataque, y fruto de ello fueron ocasiones de Suker (m.1), Juanito (m.23) y Rafa Paz (m.25).

El primer aviso con peligro

El gol de Carlos situó la balanza del lado de los asturianos

## 3-2. El Oviedo combatió al Madrid con sus mismas armas y lo superó

El Real Oviedo se impuso al Real Madrid por 3-2 gracias a un gol de Carlos en los minutos finales, en un encuentro en el que los asturianos tuvieron la mayor parte del tiempo el balón en sus pies, lo que propició que los de Valdano no estuvieran cómodos y no pudieran hacer su juego.

Oviedo, (Efe).— Como había anunciado su entrenador, Antic, el Oviedo combatió al Real Madrid con sus mismas armas y tuvo el control del balón, gracias especialmente a la labor de Prosinecki, que fue el jugador de su equipo que más veces tocó la pelota. Esto obligó a los madridistas a correr más de lo previsto, lo que les restó fuerzas para intentar acercarse a la portería de Mora, que en la primera mitad únicamente se tuvo que emplear en un disparo de Zamorano.

El centro del campo del Real Madrid no pudo superar el ordenado planteamiento del Oviedo y ni Laudrup ni Redondo ni Luis Enrique lograban burlar a sus marcadores, mientras que Zamorano estuvo bien marcado por Rivas, que todavía tuvo fuerzas para incorporarse al ataque y marcar dos goles.

Una entrada de Sietes sobre Luis Enrique cuando estaba a punto de finalizar la primera mitad la sancionó Andujar Oliver con penalti, que Hierro transformó con un fortísimo disparo.

En la reanudación volvió a adelantarse el Real Oviedo en



Redondo en la lucha por el esférico.

TELEFOTO EFE

otro remate de Rivas, tras un saque de esquina, pero en esta ocasión reaccionó mejor el Madrid, con la incorporación de Sandro, lo que se tradujo en varias situaciones de peligro para la meta de Mora.

Luis Enrique empató para su equipo tras un rechace de Mora y llegaron entonces unos minutos de agobio para el conjunto local.

Pero Carlos, que no se había entrenado en toda la semana por molestias musculares, ha saltó al campo en el minuto 74 y en la primera ocasión de

la que dispuso transformó el gol de la victoria para su equipo.

### — FICHA TECNICA —

Real Oviedo: Mora; Cristóbal, Sietes, Jerkan, Rivas, Jokanovic, Prosinecki, Armando (Manel, min. 78), Oli, Maqueda (Carlos, min. 74) y Berto

Real Madrid: Buyo; Chendo, Lasa, Hierro, Redondo, Sanchis, Martín Vázquez, Luis Enrique (Raúl, min. 70), Zamorano, Laudrup (Sandro, min. 62) y Amavisca.

Goles: 1-0, Rivas; 1-1, Hierro; 2-1, Rivas; 2-2, Luis Enrique; 3-2, Carlos.

Árbitro: Andujar Oliver.

## 6-0. El jugador de la Real Luis Pérez, se ensañó con el equipo colista

San Sebastián, (Efe).— Tres goles de Luis Pérez cuando ya concluía el primer tiempo, otro de Villanova en propia puerta y un quinto a cargo de Meho Kodro, sentenciaron un encuentro que, aunque la Real trató de resolver por la vía rápida, no le resultó tan fácil de lograr hasta bien pasada la primera media hora.

El Logroñés, consciente de su inferioridad, procuró no bajar la guardia en ningún momento, e incluso dispuso de alguna oportunidad, como en el minuto 11, cuando Matute y Juberba obligaron a intervenir a Alberto.

Esta doble jugada de ataque riojana fue una buena piedra de toque para que la Real espabilara, aunque hasta el minuto 25 no llegó la primera gran ocasión, tras una combinación entre Karpin, Fuentes y Luis Pérez, y un minuto después fue Imaz el autor de otro buen disparo.

En el minuto 42 comenzó el



El portero del logroñés tuvo que ser evacuado tras un encontronazo.

TELEFOTO EFE

"festival Luis Pérez", con tres goles consecutivos a cargo del jugador hernaniarra, que se convirtió en la cruz de Iñaki Bergara, el guardameta rojiblanco desde el minuto 38 por lesión de Ochotorena.

En el minuto 55 continuó la tarde aciaga para el portero ex

realista, esta vez por culpa involuntaria de su compañero Villanova, en el 60, llegó el inevitable gol de Meho Kodro, que lo había buscado sin éxito hasta entonces, y en el 90, Javier De Pedro, al saque de una falta, completó el primer 6-0 de la corta historia de Anoeta.



TENIS

La aragonesa lleva 21 partidos consecutivos sin conocer la derrota

# Conchita se adjudicó a costa de Arantxa su tercer Torneo Abierto de Italia

La tenista española Conchita Martínez (n.3) derrotó en la final a su compatriota Arantxa Sánchez Vicario (n.1), por 6-3 y 6-1, en 1 hora y 27 minutos y se ha adjudicado por tercera vez el torneo femenino de los "LII Internacionales de Italia de Tenis", que se han disputado en el Foro Itálico romano.

Roma (Efe).— Conchita Martínez logra su tercer título consecutivo del Abierto de Italia y se hace con los 260 puntos WTA y los 148.500 dólares reservados para la ganadora. La aragonesa, además, lleva 21 encuentros consecutivos sin perder y el de Roma es su cuarto torneo seguido de la presente temporada.

El partido, que estuvo interrumpido por la lluvia cuando apenas se habían jugado 35 minutos y Conchita ganaba por 4-3, resultó un monólogo de la jugadora aragonesa, que saltó a la pista más concentrada y agresiva que nunca, muy rápida de reflejos y prácticamente perfecta en sus bolas largas anguladas. Arantxa empezó muy fría, fue casi siempre a remolque de su rival y cometió muchos errores (45 no forzados al final del encuentro y 5 dobles faltas), lo que permitió a Conchita Martínez situarse con una ventaja concluyente en el marcador: 4-0, tras romper el saque de la barcelonesa en los juegos 2 y 4.

En el quinto juego llegó la reacción de Arantxa, que saltó a la cancha sabiendo que esta semana vuelve a ser la número 1 del mundo. Su juego recuperó sus niveles habituales, fue ella la que dio una mayor potencia a sus golpes y logró situar el marcador en 4-3, tras romper el saque de Conchita en los juegos 5 y 7. El encuentro estaba igualado, pero apareció la lluvia, que visto lo que después sucedió, resultó providencial para Conchita Martínez.

Tras la reanudación los aficionados pudieron observar otra vez la contundencia de Conchita, su mayor seguridad y potencia de golpes, sin olvi-

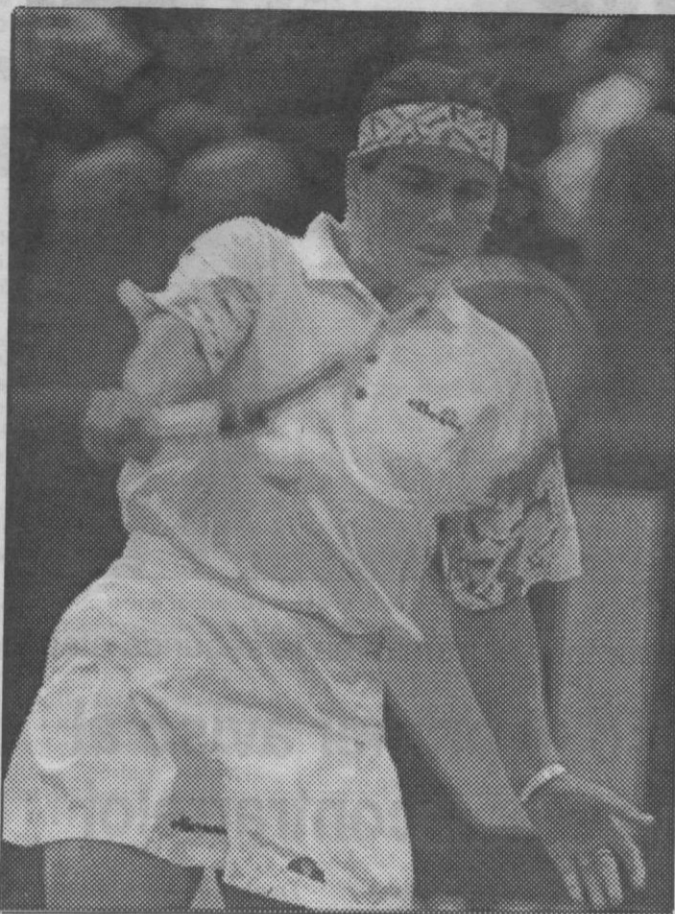
dar las subidas a la red, donde su volea ha alcanzado una gran mejora. Ante esto poco podía hacer Arantxa, que además había vuelto a sus errores, y que vio cómo se le escapaba su servicio en el juego 8, en la quinta bola de ventaja de que disponía Conchita Martínez. La aragonesa, en el juego siguiente, fue contundente con su saque y tras situarse con 40-15 se hizo con el set en su primera bola. Habían pasado 46 minutos de juego efectivo y Conchita se veía ya muy cerca de su tercer título italiano.

El segundo set, pese a que Arantxa se anotó su saque en el primer juego, ya volvió a evidenciar que Conchita Martínez seguía dominando, pues dispuso de hasta 4 ventajas sobre el servicio rival. Además, la aragonesa apenas concedía puntos sobre su saque (dejó en blanco a Arantxa en el segundo juego y sólo la concedió un punto en el cuarto).

### Desesperación

La superioridad de Conchita Martínez en este set se plasmó ya en el tercer juego, cuando con su segunda ventaja rompió el servicio de Arantxa y se situaba con un favorable 2-1 que la ponía ya muy cerca del triunfo final. La desesperación de Arantxa, cuyos golpes carecían de profundidad, facilitó las cosas a Conchita al entregarle nuevamente su saque en el quinto juego y en blanco (4-1 para la aragonesa).

El partido ya estaba decidido en favor de Conchita Martínez y sólo quedaba por saber cuánto iba a durar. Y fue poco, pues la aragonesa se hizo fácilmente con su saque en el sexto juego y rompió el de Arantxa



Conchita Martínez devuelve una pelota a su rival.

TELEFOTO EFE

en el séptimo y último, en su primera bola de partido y tras haber concedido la ventaja con una nueva doble falta.

### Número 1

Arantxa Sánchez Vicario se volvía a quedar a las puertas en el Abierto de Italia y caía en su segunda final de dicha competición (cayó ante la argentina Gabriela Sabatini en 1989). Pero, al menos, de Roma se lleva el número 1 del mundo.

Conchita Martínez, que tras el partido fue inmediatamente a abrazarse con su nuevo técnico, el brasileño Carlos Kirmayr, quien curiosamente también entrenó a Sabatini y Arantxa, volvía a ser la reina del Foro Itálico por tercer año consecutivo y lograba el torneo 27 de su carrera.

Tras el partido, Conchita declaró que la clave de su victoria fue el hecho de que supo jugar con "una mayor agresividad". "Creo que he jugado bien durante todo el partido, golpeando fuerte y sin cometer errores. La agresividad ha sido la clave para que ganara a Arantxa", señaló la jugadora aragonesa.

Por su parte, Arantxa indicó que su rival jugó "mucho mejor" y que ella, en cambio, cometió "muchos errores". "Empecé jugando muy lento, fallando muchas bolas y Conchita, por el contrario, ha jugado muy bien. No he llegado a las bolas con rapidez, no pegaba con profundidad y, por tanto, no le ponía las cosas difíciles y le daba la oportunidad de subir y de llevar el mando", dijo.

## CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Sevilla, 0; Deportivo, 0  
Barcelona, 1; Celta, 1  
Valladolid, 0; Betis, 2  
Oviedo, 3; Real Madrid, 2  
Real Sociedad, 6; Logroñés, 0  
Tenerife, 2; Albacete, 2  
Valencia, 3; Ath. de Bilbao, 1  
At. Madrid, 3; Sporting, 2  
Zaragoza, 1; Racing Santander, 1  
Compostela, 1; Español, 1

	J	G	E	P	F	C	P
R. Madrid	33	20	9	4	71	25	49
Deportivo	33	16	11	6	50	28	43
Zaragoza	33	17	6	10	49	41	40
Betis	33	13	14	6	40	20	40
Barcelona	33	15	9	9	52	42	39
Sevilla	33	14	10	9	45	34	38
Español	33	12	13	8	42	31	37
Ath. Bil.	33	13	10	10	34	33	36
Oviedo	33	11	13	9	41	36	35
Valencia	33	12	10	11	46	38	34
Tenerife	33	12	8	13	50	49	32
Celta	33	9	13	11	29	41	31
R. Socie.	33	9	13	11	48	32	31
Compost.	33	9	12	12	36	42	30
At. Madr.	33	11	7	15	48	49	29
Albacete	33	7	14	12	37	51	28
R. Sant.	33	10	8	15	36	45	28
Sporting	33	7	12	14	39	58	26
Vallad.	33	6	9	18	20	58	21
Logroñés	33	2	9	22	13	63	13

### SEGUNDA DIVISION

Villarreal, 3; Atlético de Marbella, 1  
Barcelona, 3; Palamós, 1  
Lleida, 1; Salamanca, 1  
Extremadura, 0; Rayo Vallecano, 0  
Ath. de Bilbao, 1; Getafe, 0  
Eibar, 1; At. Osasuna, 1  
Leganés, 2; Hércules, 3  
Real Madrid, 0; Mérida, 2  
Toledo, 0; Badajoz, 3  
Orense, 2; Mallorca, 2

	J	G	E	P	F	C	P
Mérida	33	19	9	5	44	15	47
Rayo V.	33	17	11	4	52	25	45
Lleida	33	17	7	9	47	30	41
Barcelona	33	11	17	5	61	41	39
Salamanca	33	12	15	6	40	30	39
Eibar	33	10	18	5	29	24	38
At. Osas.	33	13	11	9	34	31	37
Villarreal	33	11	13	9	39	32	35
Hércules	33	11	13	9	38	36	35
Mallorca	33	11	11	11	44	35	33
Real M.	33	10	11	12	37	39	31
Toledo	33	10	11	12	40	47	31
Badajoz	33	8	14	11	29	35	30
Ath. Bil.	33	9	11	13	37	41	29
At. Marb.	33	11	7	15	36	46	29
Extremad.	33	6	16	11	27	39	28
Palamós	33	7	13	13	46	51	27
Getafe	33	4	17	12	21	36	25
Leganés	33	9	7	17	32	57	25
Orense	33	3	10	20	19	62	16

### TERCERA DIVISION Grupo VIII

Endesa, 2; Ponferradina, 0.  
Bembibre, 2; La Bañeza, 1.  
Zamora, 4; Llermeño, 0.  
Segoviana, 4; Almazán, 0.  
Arandina, 1; Salmantino, 0.  
Ribert, 5; Betis, 0.  
V.Baños, 0; Iscar, 4.  
Burgos; Uxama. APLAZADO  
Tardajos, 0; Laguna, 4.  
Leonesa, 4; Medinense, 0.

	J	G	E	P	F	C	P
Leonesa	35	21	12	2	73	17	54
Salmantino	35	19	12	4	65	30	50
Bembibre	35	19	10	6	68	32	48
Zamora	35	18	11	6	63	20	47
Laguna	35	19	8	9	63	30	46
Segoviana	35	13	15	7	49	30	41
Arandina	35	15	11	9	40	30	41
Ribert	35	13	13	9	45	41	39
Llermeño	35	13	10	12	47	48	36
Ponferrad.	35	14	7	14	42	39	35
La Bañeza	35	11	11	13	36	50	33
Isca	35	13	5	17	37	45	31
Almazán	35	11	8	16	35	50	30
Medinense	35	12	6	17	31	49	30
Uxama	35	8	12	15	37	63	28
Endesa	35	9	6	20	39	68	24
Tardajos	35	5	12	18	31	67	22
V.Baños	35	4	8	23	27	71	16
Betis	35	4	7	24	27	75	15
Burgos	0	0	0	0	0	0	0

## BALONCESTO

### 93-92: Un Barça muy motivado equilibró la eliminatoria

Barcelona, (Efe).—Un F.C. Barcelona totalmente motivado, luchando hasta el límite de sus fuerzas en la segunda mitad, logró equilibrar la eliminatoria final por el título de la Liga ACB al derrotar en el segundo partido a un combativo Unicaja Málaga por un solo punto (93-92). Los jugadores de Javier Imbroda dejaron claro que en su cancha, los azulgranas, deberán emplearse al máximo si quieren lograr el título de Liga.

### La quiniela ganadora

1. Sevilla-Deportivo de La Coruña	X
2. Barcelona-Celta	X
3. Valladolid-Betis	2
4. Oviedo-Real Madrid	1
5. Real Sociedad-Logroñés	1
6. Tenerife-Albacete	X
7. Valencia-Ath. Bilbao	1
8. At. Madrid-Sporting	1
9. Zaragoza-Racing Santander	X
10. Compostela-Espanyol	X
11. Villarreal-Marbella	1
12. Lleida-Salamanca	X
13. Extremadura-Rayo Vallecano	X
14. Orense-Mallorca	X
Pleno al quince:	
Eibar-Osasuna	*

### Próximo boleto

1. Celta-Deportivo	<input type="checkbox"/>
2. Betis-Barcelona	<input type="checkbox"/>
3. Real Madrid-Valladolid	<input type="checkbox"/>
4. Logroñés-Oviedo	<input type="checkbox"/>
5. Albacete-Real Sociedad	<input type="checkbox"/>
6. Athletic-Tenerife	<input type="checkbox"/>
7. Sporting-Valencia	<input type="checkbox"/>
8. Racing-Atlético de Madrid	<input type="checkbox"/>
9. Español-Zaragoza	<input type="checkbox"/>
10. Compostela-Sevilla	<input type="checkbox"/>
11. Palamós-At. Marbella	<input type="checkbox"/>
12. Salamanca-Barcelona	<input type="checkbox"/>
13. Getafe-Extremadura	<input type="checkbox"/>
14. Hércules-Eibar	<input type="checkbox"/>
Pleno al Quince:	
Rayo Vallecano-Lleida	<input type="checkbox"/>



## CICLISMO



El corredor suizo, a su llegada a la meta.

TELEFOTO EFE

La actuación española cumplió el trámite en la segunda etapa

## Rominger dio el primer aviso al vencer en la etapa contrarreloj

El suizo Tony Rominger, del equipo italiano Mapei, dio el primer paso hacia el triunfo absoluto en el Giro'95 al ganar con facilidad la segunda etapa, una contrarreloj individual de 19 kilómetros que tuvo por escenario la localidad de Foligno y el santuario de San Francisco de Asís.

Asís (Italia), (Efe).— El ciclista suizo, que logra así su vigesimosexta victoria en pruebas cronometradas, invirtió en los 19 kilómetros 25 minutos y 5 segundos, 47 segundos menos que el danés Rolf Sorensen y el italiano Fondriest; mientras que el italiano Casagrande necesitaba 51 segundos, el ruso Berzin 55

y el letón Ugrumov 1:08 minutos. La media del ganador fue de 45,449 kms./hora.

La segunda etapa del Giro'95, una contrarreloj individual de 19 kilómetros, fue un trámite para los corredores españoles, ya que ninguno de ellos salió a disputarla y por consiguiente sus registros estuvieron muy lejos de los mejores.

Dentro de esos discretos registros destacar el del joven Miguel Angel Peña, incorporado al Mapei a última hora en sustitución de Federico Echave, ya que marcó 27:50 minutos, tiempo que le permitió estar entre los diez mejores un buen rato. Fue, quizás, al único español que no se le atragantaron los kilómetros finales que tuvieron por escenario el montículo que conduce al Santuario de San Francisco de Asís, lugar donde estaba situada la línea de meta.

## AUTOMOVILISMO

## El alemán Schumacher vence en el Gran Premio de España, mientras Damon Hill llora

Montmeló (Barcelona), (Efe).— El piloto alemán Michael Schumacher (Benetton B195 Renault) se impuso de principio a fin en el Gran Premio de España, cuarta prueba puntuable para el campeonato del mundo de Fórmula Uno y recupera el primer puesto en la clasificación del campeonato, tras una jornada feliz, en la que su rival, el británico Damon Hill (Williams FW17 Renault), lloró de rabia, tras un problema mecánico en la última vuelta.

Las cosas no pudieron salir

mejor para el campeón del mundo, cuyo equipo, Benetton, volvió a coger a contrapié a sus rivales, ya que uno de los factores determinantes de la carrera iba a ser la táctica a la hora de parar a repostar y cambiar neumáticos. Su opción de parar sólo en dos ocasiones, frente a las tres de la mayoría de los equipos, resultó determinante.

En cabeza desde el momento de darse la salida, en la que tras apagarse el semáforo rojo no lució el verde y los pilotos, tras un pequeño desconcierto, arranca-

ron, Schumacher logró una ventaja suficiente para que cuando paró volver a salir en cabeza y conservar un margen de seguridad de unos siete segundos.

El protagonismo de la escudería Benetton fue total. En la segunda parada de Johnny Herbert para repostar, arrancó sin dar tiempo al mecánico a quitar el gato trasero y el artilugio lo llevó enganchado hasta el momento de incorporarse de nuevo a la pista, cuando salió despedido sin que alcanzara a nadie.

### ASOCIACION P. DE FABRICANTES Y EXPENDEDORAS DE PAN DE SEGOVIA

Con motivo de la festividad de nuestro Santo Patrón, San Honorato, el próximo MIERCOLES DIA 17, NO HABRAN PAN, por lo que deberán proveerse de dicho producto el día anterior.

EL PRESIDENTE

PERDÓNEN LAS MOLESTIAS

### RENTA'94 CONFIE EN PROFESIONALES



Avd. Fdez. Ladreda, 13 - 2º  
SEGOVIA

### Anuncios en EL ADELANTADO



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

## ALQUILERES ▼

SE ALQUILA local propio oficina. Plaza Día Sanz. Teléfono 422973.

SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormitorios. En urbanización Parque Robledo. Calefacción y agua caliente central. Teléfono, 2 baños y chimenea francesa. Teléfono 424633.

SE ALQUILAN apartamentos en La Granja. Teléfono 430900.

SAN CRISTOBAL. Alquiler. 1 dormitorio. Jardín. Amueblado. 42.000 ptas. Teléfono 441729.

C/ ESTIRADORES. Alquiler. 3 dormitorios. 1 baño. Calefacción central. 75.000 ptas. Amueblado. Teléfono 429118.

## COMPRAS ▼

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

## ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADA OPOSICION GUARDIA CIVIL. 1.367 plazas. Instancias hasta el 25 de mayo. Próximo comienzo de las clases. Infórmate en Academia Colón. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349 (sólo tardes).

STUDIO 21. Oferta pública de empleo 95. Convocatoria 1.367 plazas Guardia Civil. Plazos hasta 25/Mayo/95. Información y matrículas: En Segovia: C/ Gascos, 9. Telf. 434010. En Cuéllar: C/ Avila, 3. Telf. 143169.

STUDIO 21. Preparación Cuerpo de Justicia. Oficiales-Auxiliares-Agentes judiciales. 35% aprobados. Información y matrículas: En Segovia: C/ Gascos, 9. Telf. 434010. En Cuéllar: C/ Avila, 3. Telf. 143169.

## TRASPASOS ▼

TRASPASO bar. Totalmente instalado. Zona Plaza Mayor. Buena rentabilidad. Información personal. AMBITO. 443033.

## GANADOS ▼

VENDO 5 chotas limosinas. 10-11 meses. Teléfono 107094.

VENDO 4 carneros Israel y 2 Asaz. Teléfono 164369.

## TRABAJO ▼

PRECISAMOS distribuidores en exclusiva. Ingresos: 6.000.000 ptas./año. No ventas. Requisitos: Local 40 m². Vehículo. Inversión: 1.400.000. Llamar 987/685071, de 10 h. a 15 horas.

SE NECESITA empleada de hogar fija, para señora sola. Tiene compañera. Teléfono 460358.

EMPRESA de auditoría, precisa secretarías bilingües. Inglés-español, mecanografía, informática nivel usuario. Junio a noviembre. Teléfono 435563 (lunes a viernes, de 11 a 14 horas, hasta el 25 de mayo).

## IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

## VARIOS ▼

CARPINTERO: Armarios empotrados, cerraduras, arreglos, etc. Juan Carlos. 471477.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ANTIGÜEDADES, compra-venta, muebles, objetos, casas enteras. Arevalillo de Cega. Teléfono 500488.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

## VENTAS ▼

CTRA. RIAZA. Venta. 4 dormitorios. Baño. Aseo. Calefacción central. Exterior. Teléfono 429118.

C/ EZEQUIEL GONZALEZ (MAHONIAS). Venta. 4 dormitorios. 2 baños. Ascensor. Calefacción central. Garaje. Teléfono 441729.

NAVE de 200 m² y vivienda u oficina de 200 m². Vendo o alquilo, mejor sitio carretera San Rafael. Teléfonos 422099 y 421174.

VENDO piso estrenar. Amplio, con garaje. Junto Via Roma. Teléfono 442079 (horas trabajo).

VENDO chalet con parcela a estrenar, en La Lastrilla. Preciosas vistas. Teléfono 442079 (horas trabajo).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

**CINTAS TRANSPORTADORAS USADAS**  
De 6 a 8 metros  
Teléfono 43 07 12

## Tú puedes cambiar este mundo (si quieres)

Tú puedes conseguir que los niños indígenas de Bolivia puedan ir a la escuela, que la población del Sahel tenga agua potable o que el maíz vuelva a crecer en los campos de Mozambique. Si quieres, tú puedes cambiar este mundo uniéndote a los más de 80.000 colaboradores de INTERMÓN. Envíanos este cupón con tus datos y te informaremos.

Quiero recibir información sobre INTERMÓN

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población y CP \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ 9417-8054

Cumplimenta el cupón y envíalo a INTERMÓN, Alvarado, 12 - 28039 Madrid

**intermon**  
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel (91) 534 28 20  
Caja Madrid, of. 0603 c/c 6005465263



**AMBIT**  
"Gestión Inmobiliaria"  
**JOSE ZORRILLA, 6**  
**42 74 32**  
**44 30 33**  
**PLAZA MAYOR, 13**

**LOCALES ALQUILERES**

**ESULTOR MARINAS LOCAL 139 m<sup>2</sup>.**  
EN OBRA.  
INFORMESE LA-166

**ZONA SANTO TOMAS LOCAL 74 m<sup>2</sup>.**  
PLANTA CALLE Y SOTANO.  
100.000 ptas. LA-174.

**JOSE ZORRILLA LOCAL 400 m<sup>2</sup>.**  
-- SEMI INSTALADO --  
ENTRADA A 2 CALLES. LA-AL

**ZONA JOSE ANTONIO LOCAL 80 m<sup>2</sup>.**  
IDEAL PARA TALLER o SIMILAR  
..... ACONDICIONADO .....  
70.000 ptas. LA-151

**ZONA AMBULATORIO LOCAL 440 m<sup>2</sup>.**  
APTO CUALQUIER NEGOCIO  
INSTALADO LA-186

**" TRASPASO " BAR**  
100 m<sup>2</sup>. ZONA COMERCIAL  
-- MUY RENTABLE -- REF-AL  
INFORMACION PERSONAL.

**CENTRO COMERCIAL " ALMUZARA "**  
**LOCAL 60 m<sup>2</sup>.**  
ACONDICIONADO LA-148

**SANTO TOMAS LOCAL 200 m<sup>2</sup>.**  
-- DIAFANO --  
POSIBLE VENTA. LA-101

**JOSE ZORRILLA LOCAL 115 m<sup>2</sup>.**  
-- DIAFANO --  
150.000 ptas. LA-207

**Zona Fdez. Jimenez LOCAL 60 m<sup>2</sup>.**  
INSTALADO PARA PELUQUERIA.  
100.000 ptas. LA-211

Antes de Comprar o Alquilar, consulte nuestra REVISTA INMOBILIARIA  
¡ Tenemos más de 400 ofertas !  
Pídanosla gratuitamente  
**AMBIT**

**ugarte**  
agencia inmobiliaria  
MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Alquila oficinas en C/ Donantes de Sangre (junto Policlinico). Diferentes superficies. Nueva construcción. A estrenar.

UGARTE: Alquila oficina en C/ Gobernador Fdez. Jiménez. 50 m<sup>2</sup>. Completamente acondicionada. Sólo 45.000.

UGARTE: Alquila oficina de 40 m<sup>2</sup>. en Pº Ezequiel González "Edificio San Roque". Buen precio.

UGARTE: Alquila oficina. C/ Jardín Botánico, de 250 m<sup>2</sup>. Junto Santo Tomás. Divisible. Completamente acondicionada.

UGARTE: Alquila oficina. C/ Leopoldo Moreno (zona amurallada), 53 m<sup>2</sup>. Para cualquier actividad.

*Plaza Guevara*

*¿Quiere vivir cerca de la Plaza Mayor?*

*Junto C. U. Domingo de Soto "7 únicas viviendas" locales y garajes*

*Venga cuanto antes a nuestras oficinas y vea el proyecto*

**ugarte**  
LAS MEJORES PROMOCIONES

UGARTE: Alquila oficina. C/ Gobernador Fdez. Jiménez (frente cine Miró). 80 m<sup>2</sup>. Acondicionada. Muy luminosa.

UGARTE: Alquila oficina en C/ Jardín Botánico. 250 m<sup>2</sup>. Completamente acondicionada. Divisible.

UGARTE: Alquila nave de 70 m<sup>2</sup> en Tabanera del Monte. Cinco años de construcción. Con agua y luz. Sólo 35.000.

UGARTE: Alquila nave a estrenar en La Lastrilla, de 240 m<sup>2</sup>. Con posibilidad de vivienda en segunda planta. Cualquier actividad. Buen precio.

UGARTE: Alquila nave a 4 km. de Segovia (zona Torrecaballeros), 800 m<sup>2</sup>. Prácticamente a estrenar. Muy bien aislada.

**ugarte**  
agencia inmobiliaria  
MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**VENTA PISOS**

AVAL VENDE: San Agustín, 4 dormitorios, 120 m<sup>2</sup>, ascensor, calefacción central, parquet. Consúltenos.

AVAL VENDE: Zona Fernández Ladreda, 220 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción central, ascensor, garaje. Calidad inmejorable. Precioso. Infórmese.

AVAL VENDE: Urbanización "Mirasierra", 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso zona San José, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Trastero. Exterior.

AVAL VENDE: Zona santa Eulalia, 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, calefacción comunitaria, portero, ascensor. Magnífica calidad.

AVAL VENDE: El Salvador, 3 dormitorios, 1 baño, parquet, exterior, buenas vistas, sin gastos de comunidad. Buen precio.

AVAL VENDE: Apartamento San Lorenzo, 2 dormitorios, baño, suelo de parquet, terrazas, buenas vistas, garaje, trastero, a estrenar.

AVAL VENDE: San Ildefonso, ático 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, terrazas, relación inmejorable calidad / precio.

**VENTA CHALET**

AVAL VENDE: Chalet excepcional, en Santa María de Nieva, 200 metros de parcela, frontón, piscina, bar, parrilla...

AVAL VENDE: Chalets en La Ponderosa. Elija tamaño y precio.

AVAL VENDE: Chalet en Madrona, 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea francesa, cocina totalmente amueblada con electrodomésticos a estrenar, parcela de 1.200 m<sup>2</sup> iluminada con farolas de hierro forjado, barbacoa, piscina, fantástica calidad.

AVAL VENDE: Adosados en Torrecaballeros, 85 m<sup>2</sup> de jardín, 3 dormitorios, 2 baños. Buen precio.

AVAL VENDE: Casa rústica en Sotosalbos 200m<sup>2</sup> edificados, 250 m de solar exterior. Necesaria reforma.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
**ALQUILER Y VENTA**

**Si** Quiere Vender o Comprar su casa, la respuesta es:  
**ALZA**  
INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Parcela de 100 m<sup>2</sup> aproximadamente, ideal para vivienda, zona muy tranquila, muy buenas vistas. 1.000.000 pts. Telf: 44 36 36

**ALZA VENDE: Chalet adosado en las Villas del Sotillo, 4 dormitorios y ático diáfano, 240 m<sup>2</sup>. Calefacción individual de gasoil. Precioso jardín de 70 m<sup>2</sup>. Muy soleado. 22.500.000 pts.**

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m<sup>2</sup>. en Torrecaballeros. Casco urbano. Fachada a dos calles, orientada a la sierra. Con todos los servicios. 9.250.000 pesetas. URGE. 44 36 36.

ALZA VENDE: Parcela urbana, en La Losa. 1.000 m<sup>2</sup>. Todos los servicios, 7.000 pts. m<sup>2</sup>. Negociable.

ALZA TRASPASA: Excelente bar completamente instalado y en funcionamiento. Posibilidad de terraza. ZONA DE MUCHO TRANSITO. Información personal.

ALZA TRASPASA: Bar en La Albuera, completamente instalado. Buena zona.

ALZA ALQUILA: Oficina en Edificio San Roque, 40 m<sup>2</sup>. Garaje.

**ALZA VENDE: Piso en la Albuera, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, cocina con terraza, salón grande con terraza. Para entrar a vivir.**

**ALZA VENDE: Casa individual con patio, en Bernuy de Porreros, 150 m<sup>2</sup>/2 planta, 3 plantas, planta baja completamente rehabilitada, resto semirehabilitado. Buena situación. 11.000.000 pts. Telf: 44 36 36**

ALZA VENDE: Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasoil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 20.000.000 pesetas. Teléfono. 44 36 36

**No** le de más vueltas BUSCAMOS LO MEJOR PARA USTED  
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 Edificio "San Roque"  
**44 36 36**

**ARCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Si quiere VENDER o ALQUILAR Consúltenos.

**ALQUILER**

S0429 GARAJE: C/ Cañuelos, 6.000 pts.

S0410 LOCAL: C/ Carreteras, 325 m<sup>2</sup>. Acondicionado.

S0400 PISO: C/ Infantes, San Ildefonso, 80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina semiamueblada, 1 baño. Sólo 45.000 pts.

S0400 PISO: C/ Infantes, San Ildefonso, 80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina semiamueblada, 1 baño. Sólo 45.000 pts.

**VENTAS**

S0059 FINCA: En Madrona, 3.000 m<sup>2</sup>. Todos los servicios. 21.000.000 pts. Se puede partir en fincas de 1.000 m<sup>2</sup>.

S0124 GARAJE: Paseo de Ribera San Rafael, 8 plazas de garaje desde 1.200.000 pts.

S0426 LOCAL: En San Ildefonso. Huerta del Molino. 13.961 m<sup>2</sup>, y 93 m<sup>2</sup> de sótano. Calefacción y agua caliente individual. Exterior, ascensor.

S0214 DUPLEX: Preciosas vistas, zona Vía Roma, 4 dormitorios, 3 baños, 2 terrazas, calefacción central, escalera de madera, armarios empotrados, vistas al Acueducto y al Alcázar, suelo de parquet. Plaza de garaje, a estrenar desde 23.829.000 pts.

S0330 DUPLEX: Vía Roma, 138 m<sup>2</sup>. Nuevo, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, aseo, terraza. Armarios empotrados. Calefacción individual por suelo radiante. Suelo de parquet. Garaje.

S0445 PISO: C/ Conde Sepúlveda, 85 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón cocina amueblada, 1 baño y 2 terrazas. Calefacción y agua caliente central y tiene ascensor.

S0440 PISO: San Ildefonso, C/ Plaza de España, 1 dormitorios, salón, cocina y baño. Tiene trastero.

S0362 CHALET: La Lastrilla, 272 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 salones, cocina, 2 baños, y 1 aseo, terraza y 3 plazas de garaje.

S0414 CHALET: En El Sotillo, 110 m<sup>2</sup>, 1.120 m<sup>2</sup> de parcela. Salón grande, cocina, 3 dormitorios, 1 baño y 1 aseo, garaje, porche acristalado.

**Vía Roma, 18**  
**44 03 13**  
**44 03 83**  
En San ildefonso  
C/ Reina, 12  
**47 06 66**



**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Nº 10.329**

**URBANIZACION CAMINO REAL**

1ª fase a la venta  
1-2-3-4 Dormitorios desde 6.700.000 Pts.

Una gran oportunidad por precio y calidad

**SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO**

**ALTOS DE SAN CRISTOBAL**

3ª fase  
3 Dormitorios  
Excelentes Calidades  
Terminación: Junio-95

Garaje y piscina

**SI QUIERE COMPRAR VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS**

**PROXIMAMENTE: VIA ROMA**

1ª fase a la venta  
EXTERIORES  
2-3-4 Dormitorios  
**APUNTESE**

**"EL MIRADOR DE LA SIERRA"**  
CHALETOS ADOSADOS  
4 Dormitorios, 2 Baños, Aseo.  
Jardín privado.  
SOLO 14.500.000 Pts.  
Entrada Desde 1.000.000 Pts.

**SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION**

15 VIVIENDAS  
2, 3 o 4 Dormitorios

Garaje y piscina

**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
Ezequiel Gonzalez 6  
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50  
Fax. 43 32 31  
**SEGOVIA**

**BATIBERICA**

ELENA GARCIA GIL  
A.P.I: nº 12.949

**EXCLUSIVA**

Local en C/ Real frente al Acueducto. 100 m2. Ideal consulta despacho, asesoría.

**VENTA**

**EXCLUSIVA**

Piso en Barrio San Lorenzo. 3 dormitorios amueblado.

**VENTA**

**EXCLUSIVA**

Casa unifamiliar en El Salvador.

**VENTA**

**ESPECIAL ARRENDADORES:**

Actualizamos las rentas de sus contratos de alquiler.

**EXCLUSIVA**

Apartamento frente Domingo de Soto.

**ALQUILER**

**EXCLUSIVA**

Local frente Estación de Renfe. 120 m2.

**ALQUILER**

También en LA GRANJA

**Bib BATIBERICA**

C/ Cuartel Nuevo, 2  
Tel.: 47 21 09

**SAN ILDEFONSO**

ELENA GARCIA GIL  
A.P.I: nº 12.949

**Bib BATIBERICA**

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17  
40.001 - SEGOVIA

**MANSINO INMOBILIARIA**  
**- NUEVAS FORMAS - DE HACER LAS COSAS**

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

Estudio-Apartamento en construcción La Lastrilla. ¡SUPERECONOMICO!

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

Apartamento. Zona San Millán. 1 Dormitorio. A estrenar.

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. José Zorrilla. Seminuevo. OCASION.

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. En construcción. San Cristobal. ECONOMICO.

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Conde Sepúlveda. Seminuevo. OCASION.

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Garaje. Camino de la Presa (Via Roma). LUMINOSO.

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Ctra. Villacastín. Planta 4ª. SEMINUEVO.

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Jose Zorrilla. Terraza. SEMINUEVO

**MANSINO.** piso venta  
Tel. 44 30 31.

5 Dormitorios. José Zorrilla. Garaje. ¡UNICO!

**ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2º  
40001 SEGOVIA  
( Junto Caja Rural )

**MANSINO INMOBILIARIA**  
**- NUEVAS FORMAS - DE HACER LAS COSAS**



**CASA YA**

**ASESORES INMOBILIARIOS**

Ezequiel González, 24  
(Edificio San Roque)

**CASA YA**

VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m2, 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

**CASA YA**

ALQUILA PISO, Calle Cañuelos, 160 m2, 5 dormitorios, 2 baños, garaje, dúplex, cocina amueblada, parquet. OCASION.

**CASA YA**

VENDE CHALET ADOSADO EN EL SOTILLO, 140 m2, parcela de 60 m2, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, armarios empotrados.

**CASA YA**

ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 70 m2, acondicionado. Magnífica situación.

**CASA YA**

VENDE CHALET INDIVIDUAL EN LOS ANGELES DE SAN RAFAEL con parcela de 1.300 m2, 140 m2, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, amueblado, armarios empotrados.

**CASA YA**

VENDE LOCAL, Zona Plaza San Nicolas, 70 m2, uso de garaje privado con gran capacidad, o de almacén.

**CASA YA**

VENDE PARCELA en Sepúlveda, situada en zona industrial, ideal para instalación de fábrica y almacén. Inmejorable situación.

**CASA YA**

VENDE LOCAL, totalmente instalado, Alferez Provisional, 120 m2. BUENA INVERSION.

**CASA YA**

ALQUILA LOCAL, Obispo Quesada, 120 m2, fachada de 6 m., Totalmente instalado, apto para cualquier negocio.

**CASA YA**

ALQUILA LOCAL, Jose Zorrilla, 215 m2., 10 m. de fachada.

**44-41-64**

**CASA YA**

**ASESORES INMOBILIARIOS**



**TOVAR**  
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

**OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS**

EN  
-BENIDORM-  
-TORREVIEJA-  
-SANTA POLA-  
-LA MARINA-  
-ALTEA-  
-CALPE-

Facilidades hasta 20 años

TOVAR VENDE en BENIDORM magníficos apartamentos desde 7.650.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en 6 edificios-torres, con piscinas, tenis... desde 6.730.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA apartamentos Urbanización "Ciudad Quesada": Parque acuático, zonas comerciales, clínicas, bancos...

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios con piscina y a 150 m de la playa. Desde 5.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, "Playa Mata", Bungalows esquina. 2 Dormitorios; amplio, con jardín, piscina... Desde 5.344.000 Pts.

TOVAR VENDE EN SANTAPOLA Magníficos apartamentos Desde 6.700.000 Pts.

TOVAR VENDE EN LA MARINA (Alicante) Bungalows Desde 2.900.000 Pts.

**Facilidades hasta 20 años**

DETALLES SITUACION CALIDADES FACILIDADES... EN

**TOVAR**

Ezequiel González, 6  
de 11 a 13 y de 18 a 20.

**43 54 61**  
**43 59 50**

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-  
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE GRATIS!  
**¡INFORMESE!**





Antena 3 Televisión

- 07,30.- RING-RING
- 09,35.- SELVA MARIA
- 11,00.- NOTICIAS
- 11,05.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO -1
- 15,40.- ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS 1995
- 15,45.- EL DESPRECIO
- 17,00.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17,50.- NOTICIAS
- 17,55.- VERANO AZUL
- 19,05.- FLASH, EL RELAMPAGO HUMANO
- 19,55.- NOTICIAS
- 20,00.- PASO A PASO
- 20,30.- BLOSSOM
- 21,00.- TELEDIARIO-2
- 21,32.- EL TIEMPO
- 21,35.- ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS 1995
- 21,45.- PEPA Y PEPE
- 22,15.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 23,55.- LOS UNOS Y LOS OTROS
- 01,30.- TELEDIARIO -3
- 02,00.- TENDIDO CERO
- 02,10.- LA CONJURA
- 03,05.- ¿COMO LO VEIS?
- 03,35.- SIN FRONTERAS
- 04,20.- TELEDIARIO -4
- 04,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,45.- TELE-N
- 07,05.- TRAS 3 TRIS
- 09,25.- AMADA BEATRIZ (telenovela)
- 10,15.- SANTA BARBARA (serie)
- 11,00.- MATINAL DE CINE. "A la carrera"
- 13,00.- BONANZA (serie)
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (serie)
- 14,25.- COSAS DE CASA (serie)
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE. "Cacería salvaje"
- 17,30.- ALTO RIESGO (serie)
- 18,25.- EL COCHE FANTASTICO (serie)
- 19,25.- LOS SIMPSONS (serie)
- 19,55.- LOS MEJORES AÑOS
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,35.- QUIEN DA LA VEZ (serie)
- 23,35.- ESTA NOCHE, SEXO
- 01,10.- NOTICIAS
- 01,40.- CINE DE MADRUGADA (I) "Jaque a la dama"
- 03,10.- TELEVENTA
- 05,50.- CINE DE MADRUGADA (II) "La tribu de los Pawnee"



- 05,45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06,00.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07,25.- ALEGRE JUVENTUD (dib. animados)
- 07,50.- EL SHOW DE ALVIN (dib. animados)
- 08,15.- SONIC (dib. animados)
- 08,35.- DANIEL EL TRAVIESO (dib. animados)
- 09,00.- YAIBA (dib. animados)
- 09,20.- INES DUARTE, SECRETARIA (telenovela)
- 09,45.- LA TRAIIDORA (telenovela)
- 10,35.- LAS NOTICIAS (avance informativo)
- 10,40.- CINE CORAZON "Cuando las mujeres tenían cola"
- 13,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15,00.- GIRO 95. (3ª etapa: Spolletto-Marotta)
- 17,00.- LAS NOTICIAS (avance)
- 17,05.- MCGYVER (serie)
- 17,50.- CONAN (serie)
- 18,10.- POWER RANGERS (serie)
- 18,35.- TARZAN (serie)
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS (2ª edición)
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,35.- EXPEDIENTE X (serie - capitulo doble)
- 23,30.- POLICIAS DE NUEVA YORK (serie)
- 00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA

- 01,05.- MADRUGADA DE CINE. "Cuando las mujeres perdieron la cola"
- 02,45.- NOVEDADES INCREIBLES (espacio promocional)
- 03,10.- TRES SON MOGOLLON (serie)



- 08,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,05.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS. "Garfield"
- 08,55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,25.- PLUSVALIA (Mult)
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE. LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN
- 11,45.- CINE. DANIEL EL TRAVIESO
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE
- 14,30.- MAS DEPORTE
- 15,00.- CIEN AÑOS DE CINE. EL ULTIMO GRAN HEROE
- 17,13.- EL PLANETA DE LOS TOROS. "DE LUMIERE A EL CORDOBES"
- 18,10.- REDACCION. NOTICIAS
- 18,15.- PREVIO TOROS
- 19,00.- TOROS. FERIA DE SAN ISIDRO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- CONTRARRELOJ
- 22,00.- ESTRENO CANAL +. LIBRE DE SOSPECHA
- 23,00.- EL DIA DESPUES
- 01,00.- CIEN AÑOS DE CINE. FEDORA
- 02,50.- CINE. EL ARBOL, EL ALCALDE Y LA MEDIATECA (V.O.)
- 04,38.- CINE. SANGRE FRESCA
- 06,28.- PIEZAS. SOLO AMOR. (Corto de cine)
- 06,50.- EL DIA DESPUES



TELEMADRID

- 07,30.- CINE
- 09,30.- SERIE SIN DETERMINAR
- 10,30.- LA BANDA DE
- 14,00.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROMPECABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,15.- TELENOTICIAS DEPORTE
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- CINE
- 23,30.- CINE
- 01,00.- TELENOTICIAS
- 01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,30.- BELLEZA Y PODER
- 04,15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

"El balneario de Battle Creek", de Alan Parker

ANDRES P. LLORENTE

Alan Parker se dio a conocer con una película tan excesiva como "El expreso de medianoche" a la que después siguieron otras como "Pink Floyd: el muro", "El corazón del ángel" o "Arde Mississippi", es decir que estábamos acostumbrados a ver en Parker un director algo tenebrista que gusta de los temas fuertes e impactantes y sobre todo que gusta de intercalar secuencias no menos impacantes y brutales. Bien es verdad que también ha dirigido algunas películas menores, sin apenas importancia de ningún tipo, y algunos exitosos musicales como "Fama", "Birdy" o "The commitments", pero parecía impensable que entrara en el terreno de la comedia.

Pues lo impensable ha sucedido puesto que "El balneario de Battle Creek" (The road to Wellville, 1994) se decanta indudablemente por el humor algo absurdo, a veces incluso ridículo pero siempre sarcástico, con el punto de mira sobre el Dr. Kellogs, el de los cereales, y sus métodos terapéuticos dispensados, en el balneario que da título a la película, entre dos siglos a una clase pudiente, adinerada y sin duda privilegiada, que parece despreocuparse de todo menos de su salud, lo que les convierte en un fácil blanco para la sátira.

Lo malo es que Alan Parker no demuestra gran-

des aptitudes para la comedia y su film no cobra nunca la altura necesaria para la efusiva recomendación. Sí se nota el mucho dinero invertido e incluso la buena disposición de sus intérpretes pero la historia no posee la gracia suficiente para dar origen a una buena comedia. De hecho es, precisamente, extraño que una película de Alan Parker nos deje tan indiferentes y esa indiferencia le estará ahora mismo pesando como productor de la película por su efectiva repercusión en las taquillas.

En mi opinión el problema radica en que Parker no se haya atrevido a apostar, como era necesario, o por un tratamiento en plan serio o bien por una parodia de mayores proporciones humorísticas porque ese tono tan respetuoso que guarda con respecto a la mayoría de sus personajes acaba volviéndose en su contra.

En definitiva "El balneario de Battle Creek" no es una película abiertamente desechable pero dudo de que su temática y el tratamiento tan superficial, artificioso y esteticista que Parker hace de esa temática lleguen realmente a apasionar a nadie. Algunas risas, algunas pequeñas y agradables sorpresas derivadas de lo atípico de ciertas imágenes, algunos personajes más entonados... pero muy poco que merezca realmente la pena.



SEGOVIA

- 14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 14,45.- CULTURA Y TURISMO EN CASTILLA Y LEON
- 15,00.- REPORTAJE
- 15,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 15,45.- CINE DE TARDE

- 18,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19,15.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 19,30.- MUSICA
- 20,00.- CANDIDATOS A LA ALCALDIA DE SEGOVIA
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,15.- RECUERDOS DEL AYER
- 21,45.- SOLO DEPORTE
- 23,30.- DESPECIAL ELECCIONES 95. DEBATE CANDIDATOS A LA ALCALDIA DE SEGOVIA
- 24,00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.  
"EL BALNEARIO DE BATTLE CREEK"  
Sábado 13 y domingo 14: 5,30 tarde.  
"Asterix en América"

SALA 2

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.  
"Las cosas que nunca mueren"  
Sábado 13 y domingo 14: 5,30 tarde.  
"Asterix en América"

SALA 3

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.  
"DOS TONTOS MUY TONTOS"  
Sábado 13 y domingo 14: 5,30 tarde.  
"101 DALMATAS"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.  
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.  
UNA OBRA APASIONANTE  
"AMOR INMORTAL"  
Gary Oldman - Isabella Rossellini

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## ESPAÑA, A LA CABEZA EN OBJETORES

El Día Mundial de la Objeción de Conciencia se celebra hoy en diversos países, entre ellos España que, junto a Alemania, está a la cabeza entre las naciones europeas en número de objetores, con una media de unos 40.000 reconocidos al año, mientras que otras no superan los 5.000 reconocimientos anuales. Estas cifras son el resultado de un estudio realizado por el Consejo Europeo de Organizaciones de Soldados, del que forma parte la Oficina española del Defensor del Soldado, basado en las medias de reconocimientos anuales de jóvenes que prefieren cumplir la prestación social sustitutoria (PSS) como alternativa al servicio militar. Con un contingente cercano a los 200.000 jóvenes llamados a filas cada año, el Consejo Nacional de Objeción de Conciencia ha reconocido desde 1986 una media de 40.000 objetores, aunque el número más elevado se dió en 1994 con 82.114. Francia —con un contingente de reemplazo de 260.000 mozos— o Italia —250.000 reclutados— reconocen una media anual de 3.000 objetores en el primer caso y 5.000 en el segundo. Suecia, y Dinamarca rondan los 550 anuales con contingentes de 40.000 y 23.000 mozos respectivamente.

## MISCELANEA

El regreso desde los Picos de Europa pasará por Madrid

## Más de 2.000 ovejas iniciaron en Mérida la ruta de la trashumancia

Unas 2.000 ovejas merinas salieron ayer del Parque Natural de Cornalvo, en Mérida, para recorrer, por tercer año consecutivo, los más de 600 kilómetros de cañadas que separan Extremadura de los Picos de Europa (León), en una iniciativa promovida por el Fondo Patrimonio Nacional Natural Europeo.

Mérida (Efe).— La ruta de ascenso, según señaló Juan Serna, del FPNNE, seguirá la cañada leonesa occidental hasta llegar, entre el 25 y el 27 de junio, a los puertos de Luriana en el Parque Nacional de los Picos de Europa, donde permanecerán hasta que se inicie la vuelta el 20 de septiembre, que se prevé pase también de nuevo por Madrid.

La trashumancia de 1995 incluye al menos tres rebaños de unas 2.000 ovejas cada uno. El primero de ellos, propiedad de Cesáreo Rey y de la Fundación 2001, partió ayer hacia los Picos de Europa. El segundo rebaño, integrado por ovejas de las localidades cacereñas de Miajadas y Garrovillas, partirá hoy del centro de la ciudad de Cáceres y subirá por las cañadas Soriana Occidental y Leonesa hasta el puerto de Redipollos, en el Mompodre de León. Por último, un tercer rebaño trashumante, de la finca El Oreganal, saldrá el próximo día 25 del Parque Natural de Monfragüe (Cáceres) para subir a los puertos de Valdesirgas, en el Parque Natural de Sanabria (Zamora).

El Proyecto 2001, con una inversión global de 400 millones de pesetas, está cofinanciado en



PEÑALOSA

Tres rebaños de ovejas merinas recorren este año las cañadas.

un 75 por ciento por la Unión Europea (UE) a través del Programa LIFE para la protección del medio ambiente. Esta tercera edición cuenta con la protección de la nueva Ley de Vías Pecuarias aprobada este año aunque, en opinión de Jesús Serna, "la nueva ley no asegura nada y ahora hay que iniciar un proceso de deslinde que no va a ser fácil".

Por su parte, Cesáreo Rey, propietario del primer rebaño trashumante, recordó los problemas que sufren y la multitud de obstáculos que encuentran a su paso, por lo que comentó que "lo

que tenían que hacer es señalar las cañadas y establecer refugios para pastores y ganado".

Los objetivos últimos del Proyecto son establecer diez rebaños trashumantes permanentes, que enlacen a través de las cañadas una red de reservas naturales en toda la Península Ibérica, y que se prevé pueda lograrse antes del año 2001.

La red española de vías pecuarias recorre, de norte a sur de la península, más de 125.000 kilómetros de longitud y ocupa una extensión de más de 420.000 hectáreas de extensión.

## BURBUJAS

● Noruega, con la canción "Nocturne", ganó el sábado Eurovisión, el festival de la canción europea, en el que España salió en segundo puesto con su tema "Vuelve conmigo", que cantó Anabel Conde. La canción de "Nocturne" obtuvo 148 puntos, seguida de "Vuelve conmigo", con 119 puntos, mientras que en tercer lugar quedó Suecia, con el tema "Look at me", con 100 puntos. Dinamarca quedó en cuarto puesto con 92 puntos, con la canción "From Mols to Skagen", y Francia en quinto lugar, también con 92 puntos, con su tema "Il me donne rendez-vous". El festival de este año se realizó en el "Point Theatre", de Dublín, y la cobertura del espectáculo estuvo a cargo de la Televisión Irlandesa (RTE), que se mostró satisfecha de ser la organizadora del certamen por tercera vez consecutiva. Se estima que unos 300 millones de televidentes vieron el festival de este año, que fue transmitido a más de treinta países, la mayoría pertenecientes a la Unión Europea (UE). Por tercera vez consecutiva Irlanda fue este año sede del festival tras haber ganado el año pasado en Dublín con el tema "Rock'n'roll kids", de Charlie McGettigan, que obtuvo 226 puntos. Con los dos triunfos anteriores, en 1993 y 1992, Irlanda se ha situado en un lugar destacado de la historia de este concurso, ya que ha obtenido un total de seis triunfos.

## HOY NO ES FIESTA

### Mil mujeres mueren cada día por complicaciones del parto

Washington (Efe).— Todos los días mueren un millar de mujeres en el mundo a causa de las complicaciones del parto, el 99 por ciento de ellas en las naciones en vías de desarrollo, informó ayer el Banco Mundial. En su informe anual, que coincide con la celebración del Día de la Madre en EE.UU., la institución internacional subraya que la mayoría de esas víctimas son mujeres muy jóvenes de las naciones pobres y de países con economías en transición como las del Centro y el Este de Europa.

En los últimos años el número de mujeres infectadas con el virus del Sida que mueren antes, durante o poco después del parto, aumentó notablemente. El 70% de estas víctimas son menores de 25 años. Los datos recogidos

por el Banco Mundial revelan que cada año dan a luz, a pesar de los grandes riesgos para la salud de la madre y los bebés, unos 8,5 millones de mujeres. Los países con más mujeres infectadas por el Sida y embarazadas son Bangladesh, Brasil, China, India, Indonesia, México, Nigeria y Paquistán.

El examen indica también que cada vez es mucho más alto el porcentaje de adolescentes solteras y embarazadas, lo cual se transforma en un nuevo fenómeno social del mundo moderno. Se revela también que en las zonas al Sur del Sahara hay unos dos millones de mujeres que son víctimas de la mutilación de su órgano genital, con grave peligro para dar a luz en condiciones normales.

## VISTO Y NO VISTO



**NERVIOS DE SEDA.**— El mes de mayo nos devuelve año tras año el ritual de las primeras comuniones, con toda una parafernalia que rodea —y a veces cubre— el significado de recibir por vez primera el sacramento de la eucaristía. Los niños, verdaderos protagonistas del acto, sueñan durante los días previos con este momento y cuando llega, difícilmente pueden aguantar los nervios y la presión ambiental entre sedas y galones de almirante. En cualquier caso, enhorabuena. — (Foto: Juan Martín).